

Amigoe



T. THIJSSEN (BOPEC)
......vreemde zaak.....

VANDAAG

97STE JAARGANG – No.: 179 WOENSDAG 13 AUGUSTUS 1980

DEMOCRATEN TASTEN NAAR EENHEID IN VS

Regering onder druk van sociaal programma

Volle steun van Kennedy aan Carter nog dubieus

NEW YORK — Een dag na de strijd met Carter te hebben opgegeven om de kandidatuur van de Democratische Partij voor de presidentsverkiezingen van november, heeft senator Edward Kennedy gisteravond in zijn toespraak tot de Democratische conventie in New York zorgvuldig vermeden zijn volle steun aan Carter voor de strijd om het presidentschap met de Republikein Ronald Reagan toe te zeggen wel lanceerde hij een scherpe aanval op Reagan en verklaarde hij er zeker van te zijn dat de partij haar evenheid zal hervinden en de verkiezingen van november zal winnen. De naam Carter sprak Kennedy in een half uur slechts eenmaal uit, namelijk om hem te feliciteren met zijn herbenoeming als presidentskantidaat. Deze krijgt vandaag haar beslag. Carter die zei te hopen dat hij de steun van Kennedy zal krijgen, antwoordde op de vraag of hij zonder hem kan winnen: ,,Ik zou met hem veel beter kunnen winnen".

De enige verwijderde zinspeling die Kennedy in zijn toespraak maakte op samenwerking met Carter w... dat hij ,,vertrouwt, dat ..e Democratische Partij eenheid zal vinden op basis van de Democratische beginselen en dat wij samen op een Democratische overwinning in 1980 zullen afstevenen".

Kennedy pleitte in zijn rede voor een economisch programma, dat hij ,,de ziel van onze partij" noemde, maar dat door de regering is afgewezen. Dit programma kost 12 miljard dollar en is gericht op het scheppen van 800.000 arbeidsplaatsen. De aanhangers van Kennedy op de conventie kregen gisteren wel enige concessies los van Carter, zoals een grondwetswijziging die de gelijke rechten van de vrouw waarborgt, en een betere geldelijke regeling voor abortus voor minder draagkrachtigen, maar het programma van Kennedy, dat 12 miljard dollar moet kosten, zit de regering-Carter goed dwars, daar zij vreest, dat door besteding van zo een bedrag de inflatie wordt aangewakkerd.

Carters adviseurs hopen dat Kennedy samen met Carter op het podium zal verschijnen als bewijs van eenheid nadat Carter aan het eind van de conventie zijn dankrede voor de benoeming heeft uitgesproken.

Kennedy verweet de Republikeinse Partij ,,krokodilletranen" te vergieten met betrekking tot de sociale problemen.

Na zijn rede volgde een applaus van niet minder dan veertig minuten, dat nog voortduurde toen hij Madison Square Garden al verlaten had.

Daarom werden in minder dan anderhalve minuut bij acclamatie drie van de vier door Kennedy voorgestelde wijzigingen van het economische en sociale programma van de partij aangenomen. Alleen het punt loon — en prijsbeheersing werd verworpen.

De voornaamste van de drie voorstellen van Kennedy, die de conventie goedkeurde, is dat de volgende regering van de VS ter bestrijding van de werkloosheid in het land (werkloosheidspercentage thans negen) 12 miljard dollar dient uit te trekken en 800.000 nieuwe arbeidsplaatsen dient te scheppen, vooral in de overheidssector.

Bovendien eist de conventie, dat één miljard dollar wordt uitgetrokken voor de uitbreiding van het spoorwegnet in de VS en nog eens 20.000 arbeidsplaatsen en de bouw van 200.000 woningen in de sociale sfeer. Loon-, prijs-, winst-, rente- en huurbeheersingsvoorstellen werden verworpen.

Oppositieleider in Z-Korea treedt af

SEOEL — De president van de voornaamste oppositiepartij in Zuid-Korea, Kim Young-Sam van de Nieuwe Democratische Partij, heeft bekendgemaakt, dat hij aftreedt en zich terugtrekt uit de politiek.

Drugs tussen warme worst

BADENHAUSEN, WEST-DUITSLAND — Een 50-jarige Westduitser is aangehouden omdat hij in zijn warme-worstkraam in Badenhausen bij Darmstadt heroine verhandelde, zo deelde de plaatselijke politie dinsdag mee.

Sinds begin 1979 heeft de man een kleine twee kilo heroine verkocht. De warme-worstkraam hield hij in zijn vrije tijd als kantoorklerk.

De arrestant werd in zijn bijverdienste als heroinehandelaar geholpen door vijf aan de drug verslaafde prostituees.

Nieuwe onlusten in Kaapse negerwijken

Arbeiders in verzet tegen hoger bustarief

KAAPSTAD. — In de negerwijk bij Kaapstad is in de nacht van dinsdag op woensdag een man omgekomen tijdens onlusten. In dezelfde omgeving waar de dag tevoren twee blanken waren gedood werd een benzinebom naar een vrachtauto geworpen, waardoor een man omkwam en een andere gewond werd. De politie gebruikte traangas en knuppels om jongeren die stenen gooiden uiteen te drijven. Volgens de politie waren de onlusten ontstaan doordat negerkinderen die de scholen boycotten waren opgehitst.

De Zuidafrikaanse minister van Politie, Louis le Grange, heeft gisteravond in Bloemfontein de Zuidafrikaanse pers verzocht geen publiciteit meer te geven aan naar zijn mening naamloze of geheime commissies of organisaties. Hij gaf als voorbeeld de zogenoemde ,,commissie van 81", die beweert de leiding te hebben van de schoolboycot in Kaapstad, en een ,,commissie van oorlogsverzet" die jonge mensen zou aanmoedigen niet in militaire dienst te gaan. De minister zegt dat deze commissie onder bevel staat van het verboden Afrikaanse nationale congres en de illegale Zuidafrikaanse communistische partij.

De drie slachtoffers waren chauffeurs van vrachtwagens die door jonge negers waren omgegooid en in brand gestoken. Twee chauffeurs werden ernstig gewond.

De zwarte arbeiders voeren al tien weken een boycot tegen bussen uit protest tegen tariefsverhogingen van 30 tot 100 procent. Veel arbeiders gaan nu te voet naar hun soms tientallen kilometers verder gelegen werk. Anderen rijden mee met als taxi aangeduide auto's van kleine ondernemers die er minder voor vragen dan een busrit kost. Toen de autoriteiten tegen deze particuliere taxi's gingen optreden begonnen de ongeregeldheden.



WILLEMSTAD — Afgehaald door een grote groep uitgelaten supporters arriveerde gisterenavond vanuit Panama het Curacaos baseball Little League team. De jeugdige baseballers die in Panama het Latijns Amerikaans kampioenschap wisten te behalen, werden op Hato verwelkomd door diverse sportauthoriteiten, onder meer de sportgedeputeerde Maria Liberia-Peters.

De volgende week vertrekken zij naar de Verenigde Staten waar zij Latijns Amerika zullen vertegenwoordigen in de wereldkampioenschappen baseball little league. Meer hierover op p. 6.

Colombia erkent bewind in Bolivia

MONTEVIDEO — Colombia erkent het nieuwe Boliviaanse bewind van generaal Luis Garcia Meza, zo verluidde vandaag uit kringen die in nauw contact staan met de Boliviaanse delegatie op een conferentie van Latijns-Amerikaanse ministers van Buitenlandse Zaken in de hoofdstad Montevideo van Uruguay. De Colombiaanse minister van Buitenlandse Zaken, Diego Uribe Vargas, zou zijn Boliviaanse ambtgenoot, Javier Serruto Calderon de la Barca, gisteren in Montevideo hebben laten weten dat de betrekkingen tussen beide landen niet zijn verbroken en normaal voortbestaan. Deze mededeling houdt volgens de Boliviaanse delegatie in elk geval stilzwijgende erkenning van het nieuwe bewind in, dat vorige maand door middel van een staatsgreep aan de macht kwam.

Richtlijnen voor media van ayatollah Chomeini

Stricter censuur op pers beoogd

TEHERAN — Ayatollah Chomeini, die heeft gezegd dat de Iraanse media het politieke conflict aanmoedigen, heeft gisteren „richtlijnen" uitgegeven die klaarblijkelijk bedoeld zijn om strikter censuur toe te passen. Radio-Teheran, die het officiële persbureau PARS als bron aanhaalde, deelde mee dat Chomeini zijn richtlijnen gaf aan president Abolhassan Bani-Sadr, toen deze bij hem zijn opwachting maakte.

Bani-Sadr, die met tegenzin Mohammed Ali Rajai heeft voorgedragen als premier van Iran, heeft gisteren nagelaten de steun die het parlement maandag aan Rajai's kandidatuur gaf, te onderschrijven. Tegen PARS zei de president dat de kansen op welslagen van Rajai's toekomstige kabinet "afhangen van de sfeer die wordt gecreeerd voor arbeid en inspanning". Ook Rajai werd door Chomeini ontvangen en de nieuwe eerste-minister liet doorschemeren dat hij en de Ayatollah het hadden gehad over de samenstelling van een ministersploeg. Chomeini had zijn klachten over de media vorige week geuit, toen hij zei dat zij "druk bezig" waren tweedracht te zaaien tussen president en parlement. De Iraanse leiders, voegde hij eraan toe, moeten er een end aan maken voordat de natie het zelf doet "zonder consideratie voor wie ook".

Indianen doden arbeiders in Brazilie

RIO DE JANEIRO — Een groep Txucarramai-indianen uit het Xingu-reservaat in de Mato Grosso heeft afgelopen vrijdag elf landarbeiders gedood die bezig waren met het kappen van bomen in een gebied langs een autoweg. Dit heeft de Braziliaanse organisatie voor indianen (FUNAI) in Rio de Janeiro bekendgemaakt. De arbeiders werden met knotsen geslagen nadat zij op een afspraak met de indianen waren verschenen. Slechts één arbeider kon ontkomen en één werd zwaargewond. De FUNAI (een regeringsinstelling) heeft een dag na het gebeurde een delegatie gestuurd naar de indianen, die beloofd zouden hebben zich van acties te onthouden in afwachting van een oplossing voor de afperking van hun gebied. De Txucarramai eisen al enkele jaren het gebied op waar het hout werd gekapt.

Oliebron bij Mexico in brand

TABASCO — De oliebron Giraldas 22, ongeveer duizend km ten zuidoosten van de stad Mexico, is gisteren in brand gevlogen. Per dag gaan hierdoor een miljoen kubieke meter gas en 3.000 barrels olie verloren, zo is in Tabasco bekendgemaakt. De Mexicaanse oliemaatschappij Pemex schat dat de brand over twee weken kan zijn geblust.

Olie dit jaar niet duurder

CARACAS – Volgens de Venezolaanse minister van Energie-zaken, Humberto Calderón Berti, wijst niets op de wereldpetroleummarkt van het ogenblik erop, dat zich dit jaar een prijsverhoging zal voordoen. Calderon verwacht, dat de prijs van ruwe olie en derivaten zich in de komende maanden van 1980 op het bestaande peil zal handhaven.

Waarnemers in Venezuela merken op, dat er overtollige petroleum opgeslagen is, die haar weg naar de markt vindt en noopt de prijzen te handhaven of zelfs te verlagen om het verkoopniveau niet te verstoren.

Op de vrije spotmarkt ondergingen de prijzen in de afgelopen weken successievelijke verlagingen en schommelen van drie tot vier dollar beneden de contractuele prijs. De huidige petroleumprijs schommelt tussen 32 en 33 dollar per vat, de grens die op de OPEC-conferentie van 11 juni in Algiers is vastgesteld en 1 juli van kracht werd.

L-Amerika vernieuwt handelsassociatie

Gemeenschappelijke markt naar model EG

MONTEVIDEO. – Elf landen in Latijns-Amerika hebben besloten tot de oprichting van een handelsorganisatie onder de naam Latin American Integration Association (ALADI). Het oprichtingsverdrag is dinsdag in Montevideo ondertekend. Doel van de ALADI is de vorming van een gemeenschappelijke markt naar het voorbeeld van de Europese Economische Gemeenschap.

De ALADI komt in de plaats van de Latijns-Amerikaanse Vrijhandels-Associatie (LAFTA), die in 1961 werd opgericht met dezelfde doelstelling. Het voornaamste verschil is dat de leden van de ALADI hun invoerrechten op goederen uit een of meer van de andere aangesloten landen mogen verlagen. De regels van de LAFTA schreven voor dat de verlaging voor alle leden moest gelden.

Er is geen tijdstip genoemd waarop de handel tussen de elf landen volkomen vrij moet zijn. De leden van de ALADI zijn verdeeld in drie categorien: minder ontwikkelde landen (Bolivia, Ecuador en Paraguay), meer ontwikkelde landen (Argentinie, Brazilie en Mexico) en een tussengroep (Colombia, Chili, Peru, Uruguay en Venezuela)

Het verdrag voorziet in een voorkeursbehandeling voor goederen uit de minder ontwikkelde landen die in de meer ontwikkelde landen worden ingevoerd. Geleidelijk moet de voorkeursbehandeling tot alle leden van de ALADI worden uitgebreid.

TEHERAN — De Iraanse stad Sjiraz is gisteren getroffen door een ,,betrekkelijk zware aardbeving", zo heeft radio-Teheran bekendgemaakt.

In paniek renden de bewoners de straat op. Van eventuele persoonlijke ongelukken of schade werd geen melding gemaakt.

Militairen in China in verzet tegen Peking

Krachten gebundeld tegen Xiaoping Deng

TAIPEH. – Verscheidene hoge militairen in China zouden de krachten hebben gebundeld tegen vice-premier Deng Xiaoping en openlijk bevelen uit Peking hebben genegeerd. Dit heeft het op Taiwan verschijnende Engelstalige dagblad China News gisteren gemeld.

Volgens het blad dat citeert uit bronnen van de inlichtingendienst op het Chinese vasteland, is de vroegere commandant van de gebieden Nanking en Kanton, Hsu-Yu, bezig de anti-Deng krachten in het Chinese leger te bundelen. Hij zou daarbij worden geholpen door de huidige commandant van Nanking Nieh Feng-Chih. Hsu heeft een bevel uit Peking om naar de hoofdstad terug te keren in de wind geslagen en heeft bescherming gehad van veiligheidstroepen die waren aangewezen door zijn vroegere ondergeschikte Nieh, zo zegt China News. Nieh zou bevelen uit Peking hebben genegeerd om 12 hoge officieren die onder zijn commando staan, te vervangen. Ook een aantal andere militaire commandanten zouden deel uitmaken van de tegen Deng gerichte beweging. Onder hen zouden onder meer zijn Wang Pei-Cheng, de vroegere commandant van het gebied Woehan, die in juni Hsu en Nieh bezocht, en Li Teh-Sheng, commandant van het gebied Shenyang, van wie wordt beweerd dat hij nauwe relaties onderhoudt met partijvoorzitter Hua Guofeng.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling:
(acquisitie):
Viola Bernardus,
Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3** uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTI-BON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes,
tel.: 2493.
Advertentie: Vance James,
tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid,
tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v.,
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A,
tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden,
tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS
(Wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 14607; ook te bereiken op pageboy 027-585

KLEUTERBUREAU:
maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK:
woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444;
Punda: Bolivar, tel.: 13929.

DIVERSEN
VERENIGING NUMISMATICA CURACAO
20.00 uur bijeenkomst-Koningin Juliana Huishoudschool.
(19.30 uur gelegenheid tot ruilen of kopen)

DONDERDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

(FILIAAL BARBER)
Maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; en dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA":
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

THEATER DE TEMPEL
Voorstelling: Images of Curacao om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA-TECA
Open van 15.00-17.00 uur op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur

TENTOONSTELLING GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

CURACAOS MUSEUM
Openingstijden van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

DIVERSEN
SCHAAKCLUB BONAIRE
20.30-22.30 Schaken BC Nikiboko

DONDERDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen:
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4—12 jaar.

BON. MUSEUM
(oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

T. Tore: begeleidster van kleuterleidsters

KRALENDIJK. — Op initiatief van het departement van onderwijs (inspectrice Sanders) is er voor dit schooljaar mevrouw T. Toré benoemd tot begeleidster van de kleuterleidsters op Bonaire. Eigenlijk werd dit werk gedaan door zuster Virginia, maar gezien haar drukke werkzaamheden vooral het pastorale werk te Rincon, is dit werk een beetje achter geraakt. Men hoopt door de aanstelling van mevrouw Toré weer nieuw leven in het begeleidingswerk te blazen.

Mevrouw Tore geniet ruime ervaring op het gebied van het kleuteronderwijs en is bovendien de laatste jaren ook verbonden geweest aan de eerste klas van de gewone basisschool. In 1957 haalde zij het diploma voor gewone kleuterleidster in Den Haag. In 1959 behaalde zij het diploma hoofdleidster in Breda. In het zelfde jaar ontving zij haar godsdienstdiploma. In 61/62 heeft zij les gegeven aan de cursisten voor de opleiding kleuterleidsters op Curacao. Tot en met 1964 is zij hoofd geweest van de George Charles Pire College, afdeling Kleuterschool op Curacao.

In 1964 is zij op Bonaire, haar geboorteeiland, teruggekeerd. Hier werd zij onder andere lerares op de applicatie cursus A voor kleuterleidsters en was zij verbonden geweest als hoofd van de toenmalige Ludovicus-kleuterschool (tegenwoordig, de Arco-Iris-kleuterschool). Sinds 1975 is zij verbonden aan de eerste klas op de Beatrix-kleuterschool.

Bioscopen

DRIVE-IN
19.15 en 21.15 uur *Cyclon* (Suspensdrama, Engels, boven 18 jaar).

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The Warriors* (gangadventure, Engels, boven 18 jaar).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Shampoo* (Engels, comedy, boven 18 jaar)

GOLDEN DRIVE-IN THEATER
21.00 uur *Los Hombres no deben Llorar* (muziekfilm met Yolanda del Rio, Spaans, alle leeftijden, f 5,—)

WEST-END
19.00 en 21.00 uur *Jonge Venus* (Semi sex, Hollands, boven 18 jaar)

CINE-TRUCK
Hedenavond te Abrahamsz en morgenavond te Lagoen

TELECURACAO: 16.30 Woody Wood Pecker; 17.00 Weganan Olimpico; 18.00 E man drechi di Dios; 18.15 Telenovela: Rina; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Rikesa Universal; 20.00 Noticiero Tele-8; 20.30 Baby I'm back; 21.00 Family; 22.00 The Rebels; 23.00 Sluiting.

Installatie rechter

WILLEMSTAD — Vrijdagmiddag wordt mr F.L.J.M. Heijnen geinstalleerd als lid van het Antilliaanse hof van Justitie. Dit gebeurt tijdens een plechtigheid welke om half vijf begint.

Bomalarm bij jachthaven

KRALENDIJK — Gisteren om één uur 's middags kreeg de politie van Bonaire een telefoontje, waarbij gesteld werd dat er om twee uur 's middags een bom bij de jachthaven zou ontploffen. Meteen nam de politie alle voorzorgmaatregelen en zette men de omgeving af. Nadat om twee uur geen enkel teken van een ontploffing was waargenomen, bleef men voor de veiligheid nog een tijd in de omgeving van de jachthaven.
Men denkt dat het hier om een „grap" gaat. Men vermoedt ook dat het hier gaat om een tegenreactie op de advertentie van de jachthaven dat men niemand in de wateren van de jachthaven toestaat. Het onderzoek naar de mogelijke grappenmaker is aan de gang.

Heer Bommel en de Minionen



0705 — Super stond geruime tijd naar de inhoud van het doosje te kijken, en zò groot was de ontroering, die zich van de gevoelige zakenman had meester gemaakt, dat hij de omgeving geheel vergat. Hij kwam weer tot zichzelf door de stem van heer Bommel, die achter hem een uitroep slaakte.
"Hier is iets gebeurd", riep deze. "Een ongeluk, bedoel ik. De bestuuder zit helemaal verkeerd, en hij ziet er slecht uit".
"Huh?", gromde Super, verbaasd omkijkend.
"Hij is geslipt, lijkt me", hernam heer Ollie. "Helemaal scheef op de weg, ziet u wel? Dat komt natuurlijk, omdat hij over een plankje met spijkers is gereden. We moeten iets doen, maar ik voel me zelf ook niet zo goed, doordat ik in het medicijnkastje mijn wang afgeschaafd heb, en eigenlijk moet ik naar huis omdat de juwelier kan komen. Ik bedoel; u moet deze arme automobilist helpen".
Zo sprekende was hij de onthutste zakenman genaderd, en hij was net op tijd om de laatste flonkeringen uit het sluitende doosje op te vangen.
"Juwelen!" riep hij uit. "Zijn die van de heer in die auto? Maar dan eh... En dat plankje met spijkers..! Het was opzet!"
"Hoor es, broer", zei Super. "Hoe jij hier zo vlug komt zonder auto, weet ik niet. Maar je verveelt me, en je past wel lekker in deze superzaak. Asjeblieft".
En met deze hoffelijkheid verwijderde hij de geschaafde heer uit het beeld.

Aquarium

WILLEMSTAD — Er zijn offertes gevraagd voor een nieuw aquarium voor het bestuurscollege. Die waar gezaghebber mr Ornelio Martina over sprak enige tijd geleden, is eerst troebel geworden: een pomp werkte niet goed er groeiden algen aan de zijwanden.
Een haai, die lange tijd onder een van de rotsen verscholen heeft gelegen, is maandag plotseling te voorschijn gekomen en heeft een groep op de vlucht gejaagd, en de rest het schrik om het lijf gejaagd. Dat kon het aquarium niet houden.

Personalia

MR C.A.A. NICASTIA herdacht onlangs het feit, dat hij 35 jaar geleden in overheidsdienst trad en wel bij de Griffie van het Antilliaanse Hof van Justitie. In 1976 werd mr. Nicastia benoemd tot Griffier van dit hof en werd ook plaats vervangend lid van dit hof. Verleden jaar werd mr Nicastia lid van het Hof. Bij de herdenking van het zevende lustrum werd hij toegesproken door de president van het hof mr J.M. Saleh.

Directeur Tijssen: vreemde zaak

ALM-aanklacht tegen gebruik Bopec-vliegtuig

KRALENDIJK — Uit betrouwbare bronnen is vernomen dat vorige week door de ALM een aanklacht is ingediend tegen de BOPEC wegens oneerlijke concurrentie. Volgens de ALM zou de Bopec zich schuldig hebben gemaakt aan het vervoeren van passagiers met hun vliegtuig tegen vergoeding (dezelfde tarieven - red.) De heer Thijssen, direkteur van de Bopec is hierover door de politie verhoord.

Volgens de heer Thijssen is dit een vreemde zaak. Menigmaal is door de ALM zelf onze medewerking gevraagd. Vooral wanneer er niet genoeg zitplaatsen zijn of een of andere vlucht onverwacht wordt afgelast en personen om dringende redenen op Curacao moeten zijn. Wij dachten door onze medewerking een dienst te bewijzen en nu worden wij door dezelfde ALM op de vingers getikt.

Wat precies de gevolgen van deze aanklacht was, kon op dit ogenblik niet gezegd worden; het hangt af van wat de officier van justitie tegen deze aanklacht gaat doen.

Volgens een woordvoerder van de ALM op Bonaire, gaat het hier om een heel oude zaak. Volgens de zegsman betreft het hier een geval ten tijde van de Shorts. Onze justitiele molen draait wel erg langzaam.

Volgens de woordvoerder ziet hij het nut niet in van deze verlate aanklacht.

Wij vinden het optreden van de ALM maar een rare zaak. Iedereen op Bonaire weet dat de ALM bijvoorbeeld een vliegschema maakt om er vanaf te wijken. Het onverwachte afgelasten van vluchten is geen onbekendheid hier op Bonaire.

Het behandelen van Bonaire als een tweederangseiland bij het opstellen van vliegschema's is pas weer duidelijk geworden naar aanleiding van het winterprogramma. Wij zijn persoonlijk menigmaal de dupe geweest na de verkoop van de shorts dat wij niet onze afspraken op Curacao konden nakomen. En om de Bopec nu te gaan betichten van oneerlijke concurrentie, vinden wij te ver gaan. De Bopec biedt een helpende hand op nota bene tijden waarop in geen luchtwegen een ALM-vliegtuig te bespeuren is. Misschien past dit optreden in de "harde ball" actie van de ALM om de verliezen terug te dringen.

Parkeergeld

WILLEMSTAD — De eilandsverordening (AB 15) is verschenen waarbij de Parkeermeterverordening is gewijzigd. Op de daartoe door het Bestuurscollege aangewezen plaatsen moet men voor elk half uur of gedeelte ervan 25 een kwartje (25 cent) aan parkeergeld betalen.

Prijsindexcijfer gestegen

WILLEMSTAD — Volgens berekeningen van het Centraal Bureau voor de Statistiek is het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse eilanden voor de totale bevolking op basis april 1975 = 100 in de maand juni 1980 met 1,2 procent gestegen t.o.v. mei 1980. Het indexcijfer was 152.3 in mei 1980 en is 154.1 geworden in juni 1980.
De stijging over de periode december 1985/Juni 1980 bedroeg 8.5 procent. Over de periode mei 1980/juni 1980 werden naar sektoren prijswijzigingen waargenomen voor voeding en dranken 1,5 procent; kleding en schoeisel 0,9 procent; woning 0,3 procent; woninginrichting en huisraad 1,3 procent; gezondheidszorg 0,6 procent; vervoer en kommunicatie 1,1 procent; recreatie, amusement en kulturele goederen en diensten 3,5 procent, ontwikkeling 0,1 procent; overig 0,8 procent.

IN DE KANT LIJN

door R. Snow

NU OOK BIJ ONS wat tele-vertraagd de Olympische Spelen beëindigd zijn, wordt het tijd de algemene balans op te maken. Het indertijd door onze minister van Sportzaken, Jacques Veeris, ingenomen standpunt ten aanzien van de boycot, dat sport los gezien moet worden van de politiek, nodigt daartoe uit. Want of er nu uiteindelijk wel of geen Antilliaan aan de Spelen deelnam, een eerste conclusie na het enigermate volgen van de internationale verslaggeving moet luiden, dat zijn uitspraak en dus het standpunt van de Antillen van grote naïviteit getuigen. Een naïviteit, die een klein land juist omdat het minder rekening heeft te houden met de machtscomponenten en daarom meer aandacht kan besteden aan de humanitaire aspecten, zich niet kan permitteren. Hebben Frist Schaling en Hidde van der Ploeg van het NRC-Handelsbald gelijk met hun uitspraak, dat "de vlam van vrede en vrienschap is gedoofd boven Moskou", dan behoren de Antillen tot de verliezers van de Olympiade 1980.

HET IS MISSCHIEN goed nog eens in de herinnering op te halen, dat het besluit om voor de eerste maal een socialistisch land met de organisatie van de Spelen te belasten in 1974 genomen werd. Dat leek toen op het hoogtepunt van de détente — ondanks dat de olympische gedachte haaks staat op de denkwereld van het communisme — een aanvaardbaar risico. En misschien past het juist in die olympische gedachte om zulke risico's te nemen. Maar dat was in 1974. Sindsdien weten we van een langdurige en systematische zuivering van dissidenten in de Sovjet-Unie. Tot elke prijs moesten stemmen voor de elementaire mensenrechten in de USSR vóór de Spelen tot zwijgen worden gebracht. Er liggen bij de internationale organen stapels noodkreten voorzien van documentatie. De zonder enige rechtsgrond verbanning van Andrej Sacharov naar Gorki in januari j.l. is slechts één geval uit velen. De machthebbers in het Kremlin namen duidelijk geen enkel risico.

MET VOLSLAGEN minachting voor de internationale rechtsorde, rukte men vervolgens Afghanistan binnen. De ervaringen van Boedapest en Praag hadden kennelijk geleerd, dat het Westen snel vergeet en bijdraait. Zo ging het ook nu. De brutalen kregen meer dan de halve wereld naar Moskou. Niets stond toen meer in de weg om van de Spelen een goed geoliede reclame-campagne te maken.
Moskou begon met voor veertig voornamelijk Afrikaanse landen — de helft van het totaal aantal deelnemende naties! — de reis- en verblijfskosten te betalen. De politieke winst van deze geste zal in de komende jaren ongetwijfeld geoogst worden. Met een feilloos gevoel voor timing werd een indrukwekkend ruimtevaart programma afgewerkt. En alsof geen twee olympiades terug in München door Palestijnse terroristen een aantal Israëlische sportlieden op gruwzame wijze werden vermoord, werd Yassar Arafat in Moskou uitgenodigd de Spelen bij te wonen en het olympisch dorp rondgeleid. En hoeveel sympathie men ook wil opbrengen voor de Palestijnse zaak, men kan toch moeilijk volhouden dat dit nog iets met sport te maken heeft. Dat rond de Olympische Spelen 1980 sport en politiek van elkaar te scheiden zouden zijn, was en is een illusie.

HET MEEST TRIESTE is wellicht, dat de Spelen zelf dit kwalijke misbruik niet overtroefd hebben. De rapportages getuigen van een dode sfeer. Het contact met de bevolking was minimaal. De aanwezigheid van duizenden militairen deprimerend. Het sport-gebeuren werd gereduceerd tot de lichamelijke prestaties. En hoe indrukwekkend, die ook waren, de olympische gedachte werd er niet door overeind gehouden. Zo moet op grond vanuit de verte ontvangen informaties de conclusie luiden. Een droevige balans, die ons minstens voorhoudt in den vervolge wat minder naïef over sport en politiek te denken.

STATUUT GEEN OBSTAKEL VOOR IDEE ARUBA

Advies van Mr. Borman voor KWG:

"Getrapte" verkiezingen zijn over aan de eilanden

WILLEMSTAD — Wanneer de mogelijkheid van "getrapte" verkiezingen wordt geschapen, zou aan de eilanden over gelaten moeten worden of zij daarvan gebruik wensen te maken. Op zich is het Statuut geen sta-in-de-weg om een vorm van indirecte verkiezingen voor de Staten in te stellen, maar wel moeten er dan enkele wijzigingen komen in de Staatsregeling. Voorlopig heeft alleen de Arubaanse sectie in de Koninkrijkswerkgroep zich voor een dergelijk systeem uitgelaten. Wijzigingen in de Staatsregelingen vereisen evenwel een twee-derde meerderheid van de Staten.

Naar aanleiding van discussies in de Koninkrijkswerkgroep heeft mr C. Borman van de Stafafdeling Constitutionele zaken en Wetgevingsaangelegenheden van het (Nederlandse) Ministerie van Binnenlandse zaken een nota opgesteld. Daarin staan de technische aspecten opgenomen voor een systeem waarbij de Statenleden gekozen worden door de Eilandsraadsleden. Deze laatsten worden uiteraard wel bij directe verkiezingen gekozen.

Uitgegaan moet worden van het principe dat raadsleden geheel naar vrijheid kunnen stemmen op kandidaten voor het lidmaatschap van de Staten bij indirecte verkiezingen. Die vrijheid is er ook in Nederland waar leden van de Eerste Kamer worden gekozen door leden van de Provinciale Staten. Natuurlijk komt het in de praktijk hierop neer dat de raadsleden zullen stemmen zoals van hen verwacht wordt, namelijk op een kandidaat van de eigen partij.

OPKLIMMEN

Om gekozen te kunnen worden tot raadslid moeten kandidaten al voldoen aan de reglementen van de kiesregeling. Dan staat er volgens het Statuut niets in de weg om die personen dan ook als taak mee te geven Statenleden te kiezen. De bevolking kan dan via-via zijn invloed aanwenden. Alleen zij die gestemd hebben op een partij die bij de raadsverkiezingen geen zetel heeft behaald, zien hun stem verloren gaan en hun wensen ook niet gehonoreerd bij de zetelverdeling in de Staten.

In feite kan iedereen kandidaat gesteld worden, niet alleen raadsleden die "willen opklimmen". Partijen kunnen natuurlijk wel op zichzelf besluiten een dergelijk doorschuif-systeem te hanteren. In elk geval zal de kandidaatstelling in de Eilandsraad beslist moeten worden. Dat maakt bijvoorbeeld dat de vrijheid moet worden gelaten aan elk Statenlid om een eigen kandidaat voor te stellen. In de praktijk komt het er dan ook weer op neer dat de partijen daar voorstellen voor opperen.

WEERSPIEGELING

Op dit moment wordt het Staten-college samengesteld op grond van een evenredige vertegenwoordiging "Invoering van een stelsel van indirecte verkiezingen dient er niet toe te leiden dat de Staten in mindere mate een weerspiegeling zijn van de politieke opvattingen van de kiezers dan thans het geval is", schrijft mr Borman. "Daarom zal aan het stelsel van evenredige vertegenwoordiging moeten worden vastgehouden". De grootste gemiddelden gelden dan. Enigszins los hiervan vindt de schrijver het merkwaardig dat op de Antillen een systeem geldt zoals bij de Tweede Kamer, dat diegenen die de kiesdeler niet halen ook niet in aanmerking komen voor restzetels. Daar moet volgens hem vanaf gestapt worden, of nu overgegaan wordt op getrapte verkiezingen of niet.

Het antwoord daarop is wel weer van belang om een systeem te bedenken om de samenstelling van Staten en Eilandsraad op elkaar af te stemmen. Dat is momenteel niet het geval. Dat bleek zelfs vorig jaar toen in een redelijk kort tijdsbestek voor beide lichamen verkiezingen werden gehouden. Volgens het huidige systeem van restzetels heeft MAN verleden jaar drie restzetels gehad. De PSD en Akshon vielen uit de boot omdat vereist is dat zij eerst de kiesdeler moeten halen. Gold die voorwaarde niet, dan had MAN twee zetels in de Staten minder gehad en was daarmee opeens niet meer de grootste partij in het centrale parlement.

De evenredigheid in vertegenwoordigingen is slechts op zekere hoogte. Het zal altijd zo zijn dat bepaalde partijen bij de zetelverdeling proportioneel iets overbedeeld werden en anderen onderbedeeld. Er zijn evenwel enkele mechanismen om dat verder te neutraliseren.

TIJDSLIMIET

Het zijn de nieuw gekozen raadsleden die de samenstelling van nieuwe Staten moeten bepalen. Om de formalisatie van de zitting van de nieuwe raadsleden tijd te gunnen kan gedacht worden aan een tijdslimiet waarbinnen echter toch verkiezingen voor de Staten moeten plaats vinden. In Nederland geldt een termijn van drie maanden daarvoor. Volgens Borman kan dat op de Antillen eerder.

Tot nu toe heeft alleen Aruba interesse getoond voor een systeem van indirecte verkiezingen. Toch kan een zodanige constructie worden uitgedacht dat de mogelijkheid er ook is voor de andere eilanden, maar dat die er pas gebruik van maken als zij dat geschikt en gewenst achten. In elk geval zal dan de kiesregeling gedecentraliseerd moeten worden en overgelaten aan de eilandgebieden. Aldus de nota van de heer Borman bestemd voor de discussies in de Koninkrijkswerkgroep.



WILLEMSTAD – Op de Kaya Elektriciën op Dominguito is niet zo lang geleden een nieuwe weg geasfalteerd langs enkele bedrijfsgebouwen door. Deze weg komt uit op de dr Maalweg. Bij het asfalteren moet nauwkeurig om een lantaarnpaal heen zijn geasfalteerd. Wel met gevolg dat die paal nu op de weg staat. Vooral bij duisternis en onvoldoende verlichting op die weg vormt dat een reëel gevaar voor het voorbij rijdende verkeer. Goed om aan deze en soortgelijke toestanden de nodige aandacht te geven.

Koningin legt eerste steen

In oktober rapport over nieuwe havenstructuur

WILLEMSTAD. — In het kader van de technische bijstand verblijven dezer dagen op Curaçao de havenjurist en de organisatiedeskundige drs. Snijders en drs. Otto. Zij zullen gesprekken voeren met alle organisaties die zijn betrokken bij de haven, om adviezen uit te brengen aan het BC inzake een nieuwe havenstructuur. Het is de bedoeling dat koningin Beatrix op 30 oktober de eerste steen zal leggen voor de bouw van de containerhaven.

Zoals bekend ging de Nederlandse regering reeds geruime tijd geleden accoord met de financiering van een containerhaven op curacao. Als voorwaarde gold echter een herstructurering van de haven waartoe onder meer onderhandelingen moesten worden gevoerd met de stuwadoors, de transportbedrijven en de havenvakbonden. Gedeputeerde Agustin Diaz vertelde de Amigoe dat de mogelijkheid bekeken zal worden om te komen tot het Arubaans model waar drie naamloze vennootschappen deel uitmaken van de havenorganisatie: de eilandelijke Port Autority Commissie, een nv van de transportbedrijven en een nv van de stuwadoors.

Voor wat de stuwadoors betreft is de fusie van diverse grote bedrijven reeds in ver gevorderde stadium en moet slechts één bedrijf zich nog aansluiten bij de Curacao Port Services, de nv van de stuwadoors. Volgens de gedeputeerde zou het echter handiger zijn indien de transportbedrijven en de stuwadoors gezamenlijk zouden optreden.

Voorlopig wordt inzake de nieuwe havenstructuur het rapport afgewacht van de twee havendeskundigen die in oktober terugkeren naar Curacao om hun aanbevelingen te bespreken.

Over de uitvoering van de werkzaamheden vertelde de gedeputeerde dat het de bedoeling is om een projektcoordinator te benoemen die zich uitsluitend bezighoudt met de coordinatie van het containerhavenprojekt. Hij dacht niet dat een lid van de eilandelijke commissie havenreorganisatie belast zou kunnen worden met die taak omdat geen van commissieleden vrijgemaakt kunnen worden daarvoor. Waarschijnlijk zal technische bijstand uit Nederland daartoe worden gevraagd.

Op 30 oktober zal de eerste steen worden gelegd van de containerhaven door koningin Beatrix die dan een officieel bezoek brengt aan de Antillen.

Zeven jaar in drugzaak geeist

WILLEMSTAD. — Officier van Justitie mr. J.M. Vos heeft vanmorgen zeven jaar met aftrek van voorarrest geëist tegen P. v. I. die handel in verdovende middelen ten laste wordt gelegd.

P.v.I. ontkende vanmorgen tijdens de behandeling van de rechtszaak, alle beschuldigingen. Zijn raadsman, A. Moenir-Alam, verzocht primair om vrijspraak en subsidiair om een straf gelijk aan het voorarrest van de beklaagde. In de tijd van het misdrijf, zo betoogde de advokaat, was de maximale straf voor het misdrijf in kwestie vier jaar. De wet is inmiddels gewijzigd tot een maximum van tien jaar. Volgens hem zou de meest gunstige wetsbepaling in deze kwestie moeten worden toegepast. Rechter Mr. Every zal over twee weken uitspraak doen.

De Amigoe hoopt morgen terug te komen op deze, herhaalde malen uitgestelde, rechtszaak.

Nieuwe pick-up gestolen uit opslagplaats

WILLEMSTAD — Diverse woningen kregen gisteren bezoek van ongenode gasten die er met waardevolle artikelen van door gingen. In een woning aan de Ooststraat werd voor een bedrag van 8 duizend gulden aan sieraden en kleding gestolen.

Van de auto-opslagplaats van Yrausquin & Sons werd een splinternieuwe pickup ter waarde van 11.800 gulden weggehaald. Hiervan is aangifte gedaan. De daders zijn nog niet opgespoord door de politie.

Ontslag bij PI-hotel ongeldig

Door late opzegging verlenging contract

WILLEMSTAD — Door de exacte tijdsbepaling in een arbeidscontract over het hoofd te zien, is het Princess Isles Hotel gedwongen de Food & Beverage Manager voorlopig in dienst te houden. Zijn contract zou per 15 juli eindigen, mits de opzegging twee weken vóór die datum kwam. De hoteldirecteur schreef die opzegging echter precies een week te laat: reden voor de rechtbank om het ontslag ongeldig te verklaren.

Voor een periode van zes maanden was W. Dorand als Food & Beverage Manager aangenomen door het PI-hotel ingaande 15 januari van dit jaar, tegen een bruto-loon van aanvankelijk 600 gulden en vanaf 4 mei 750 gulden per kinsena.

Volgens het contract dat was aangegaan zou de dienstbetrekking eindigen per 15 juli.

Op 7 juli kreeg de betrokkene een brief van hoteldirecteur Prakke waarin wordt meegedeeld dat de arbeidsovereenkomst op 15 juli beeindigd was.

De F&B-manager spande tegen de hotel-direktie een kort geding aan vanwege het beeindigen van de overeenkomst. Niet alleen beschouwde het dat ontslag onjuist en in strijd met de overeengekomen opzegtermijn, maar ook haalde hij de arbeidswetgeving aan die ontslag zonder toestemming van het departement van Arbeid en Sociale Zaken niet toestaat terwijl er ook geen dringende raden aanwezig was.

Rechter mr. P. Lampe haalde de afgelopen maandag in zijn uitspraak de letterlijke tekst aan van het contract dat in een artikel duidelijk stelt dat de overeenkomst geldt voor een periode van zes maanden vanaf 15 januari 1980 en derhalve zal eindigen op 15 juli 1980. In het tweede lid van het artikel stond echter: "indien één der partijen dit contract niet wenst te verlengen na de vervaldatum, dan moet minstens twee weken van tevoren de andere partij schriftelijk worden ingelicht dat het contract niet verlengd wordt".

De rechter vond dit een duidelijke voorwaarde voor beeindiging van de overeengekomen dienstbetrekking. Pas op 7 juli werd aan de contractant schriftelijk de opzegging meegedeeld, en dat is slechts één in plaats van twee weken vóór 15 juli. Aan de voorwaarde van het contract is dus volgens de rechter niet voldaan, waardoor vanzelf volgens het Burgerlijk Wetboek aangenomen moet worden dat het contract voor dezelfde tijd van zes maanden en op de eerder overeengekomen voorwaarden moet worden voortgezet. De rechter liet in het midden of hierin ook de toestemming van het departement van Arbeid en Sociale Zaken vereist is.

Het Princess Isles Hotel zal de Food & Beverage Manager alsnog vanaf 15 juli zijn salaris moeten uitbetalen totdat die arbeidsovereenkomst rechtsgeldig zal zijn geeindigd.

In juli extra onderstand-uitkering

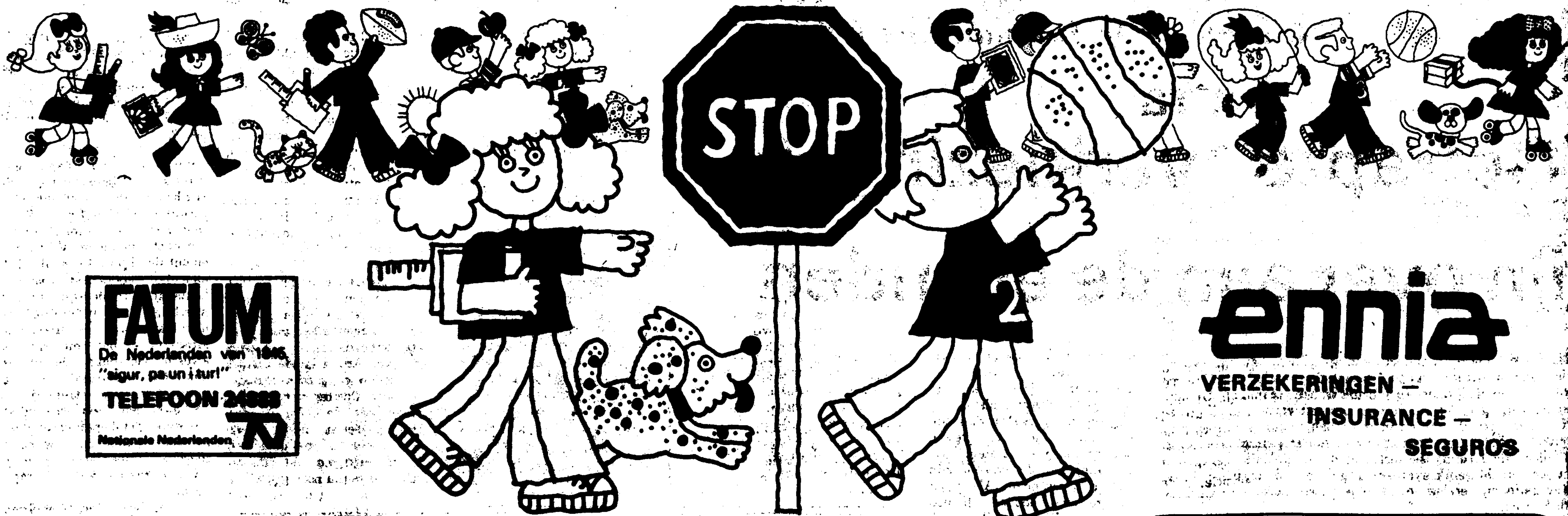
WILLEMSTAD — Degenen die een wekelijks of maandelijkse uitkering krijgen in verband met de Onderstandswet kunnen voortaan in de maand juli een extra uitkering in ontvangst nemen voor de aanschaf van kleding en schoeisel voor hun kinderen en wel vijftig gulden per kind. Zo is bepaald in een nieuw artikel in het gewijzigde besluit Richtlijnen verlening onderstand Curacao.

Daarbij werd het artikel vervallen verklaard ten aanzien van de extra-uitkering voor kleding en schoeisel voor iedereen. Degenen die deze vergoeding wegens de precaire financiele situatie in februari nog niet hebben gekregen konden deze verleden maand tegemoet zien. Het artikel met de regering van de extra uitkering van vijftig gulden per kind in juli gaat 1 janauri 81 in.

Taak hoofd van Hygienische dienst

WILLEMSTAD — Een der uitvoeringsbesluiten in verband met de eilandsverordening Bevordering openbare orde en bescherming gemeenschap is gewijzigd met een besluit van 14 mei 1980. Het gaat hierbij om het feit, dat het hoofd van de Hygienische dienst de taken krijgt, waar in de bedoelde wet gesproken wordt over het hoofd van de Geneeskundige en gezondheidsdienst. Deze wijziging werkt terug tot en met 1 april, de datum waarop de betrokken wet van kracht werd.

Drive Safely !!



Deze veiligverkeerpagina wordt gesponserd door onderstaande adverteerders:

DE SCHOLEN ZIJN WEER OPEN.

U WEET HET UIT UW EIGEN JEUGDJAREN.....
DE JEUGD IS SOMS ONBEZONNEN, KIJKT NIET UIT, STEEKT PLOTSELING DE STRAAT OVER!!!

ZORG DAT U WEL UITKIJKT.

ZORG DAT U ZODANIG RIJDT, DAT U IEDER OGENBLIK TOT STILSTAND KUNT KOMEN.

... MENSENLEVEN





AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027 - 774
Bankrek. nr. 248-1 Barclays' bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
Boulevard theater: 20.30 The Champ. (all); Rialto: 20.00 House of crazies (18 jr); Drive inn: 20.30 The deep (14 jr); Principal: 20.30 A little romance (14 jr)

WIT GELE KRUIS: Oranjestad; tel.; 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil 27020; Dakota: 24444; San Nicolaas: tel: 45906.

WACHTREGELING DOKTOREN (San Nicolaas en Savaneta): dokter P. Deeleman, Savaneta 195, via Hospitaal P'foon 269.

BOTICA'S
Oranjestad: del Pueblo, tel: 21253; San Nicolaas: San Nicolas, tel: 45712.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; 24.00 uur informaties via verkeerstoren.
KIWANIS [illegible] 19.30 [illegible] Trocadero

SPORT
BASEBALL
20.00 uur Amstel vs Heineken
L.S.P.
VOLLEYBALL
19.30 uur Rapid Flash Union vs Penha; 20.15 uur Trappers A.S.U. vs Connie Francis cl.; 21.00 uur Savaneta Six Star vs Smarties N.V.M.-Sportcentrum Savaneta
BASKETBALL
19.00 uur Astoria vs R.C.A.; 20.00 uur Vit. Stars vs C.B. Nrd.; 21.00 uur Chinese vs Nrd. Centraal-Aruba in Terrein
VOETBAL
19.00 uur SV. Dosya vs Caiquetio; 20.30 uur Elmar vs Pova-RCA

DONDERDAG
DIVERSEN
W.G.K.
ZUIGELINGEN BUREAU
13.00-16.00 uur te Dakota.
BUREAU VOOR JEUGD EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel: 3145) open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
SPORT
CABACURI BOWLING CENTER
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur
TELEARUBA: 17.00 Van bewust tot gewest; 18.00 Noticiero; 18.30 Eng. nieuws; 19.00 Telenovela: Rina; 20.00 Diffrent strokes; 20.00 Telenoticias; 20.30 Three's Company; 21.00 Untamed World; 21.30 [illegible]

Na verklaring directeur Staatkundige structuur

Stevige discussie over decentralisatie-plan

ORANJESTAD — Tijdens de gisteren onder voorzitterschap van de heer Betico Croes gehouden vergadering van de raadscommissie onafhankelijkheid Aruba is een stevige discussie ontstaan over de decentralisatie plannen en de gevolgen daarvan.

Toen de directeur van het departement Staatkundige structuur mr P Denz liet blijken, dat zijn departement de voorkeur zou geven dat de Ronde-tafel-conferentie (RTC) pas in mei 1981 wordt gehouden omdat anders de kans klein is dat zijn departement met het decentralisatieplan klaar komt, ontstond een discussie met de leden van de oppositie, nadat Betico Croes nog opgemerkt had dat Nederland van plan is de RTC in december van dit jaar te houden.

De heer Watty Vos (RUBA) wees erop, dat tijdens de vorige week op Curacao gehouden vergadering van het Antilliaanse spoor door het departement een nota werd gepresenteerd, waarin duidelijk stond, dat een decentralisatie plan binnen drie maanden gereed kon zijn. De leden konden niet begrijpen hoe dit nu zo plotseling veranderd is, dat het departement niet klaar kan komen.

In een gesprek met Amigoe wees de heer Benny Nisbet (PPA) erop, dat de PPA in het Antilliaans spoor een duidelijke interpretatie van het decentralisatie plan vroeg zoals overeengekomen in de Koninkrijkswerkgroep. In het bijzonder over punt C: de wijze van financiering van de decentralisatie. Tevens dat bij de Overdracht-landsverordeningen de wettelijke, organisatorische, financiele en personele gevolgen van de decentralisatie dienen te worden geregeld. De vraag van de heer Nisbet hield dus in of door aanvaarden van het plan voor decentralisatie de plan-procedure zoals in KWG aangenomen, ook inhoudt dat Nederland de deur openhoudt voor problemen van decentralisatie. Geen enkel lid, noch van Aruba noch van Curacao, heeft een duidelijke uitleg gegeven. Daarop heeft de PPA duidelijk gesteld dat zij voorbehoud heeft op het gehele plan.

De heer Dentz legde gistermorgen aan de raadscommissie uit, dat het departement wel in het decentralisatieplan kan zeggen hoeveel een bepaald departement het land kost en hoeveel personeel op het eiland in dienst zijn, maar de wijze van de financiering en opzet valt niet binnen het raam van het decentralisatieplan. Dat houdt in, aldus Benny Nisbet in gesprek met de Amigoe, dat het doel van de Curacaosche politici omtrent het decentralisatie-plan een geheel duidelijk overzicht te krijgen van de decentralisatie en de gevolgen ervan niet tot uiting zal komen.

De consequenties hiervan zijn, dat er niet gedecentraliseerd kan worden. Wij hopen van PPA-zijde, aldus de heer Nisbet, dat de minister van Staatkundige structuur een duidelijke uitleg zal geven en tevens zijn departement erop zal wijzen dat inderdaad de wijze van financiering van de gedecentraliseerde aangelegenheden voor alle eilandgebieden in het decentralisatie plan zal worden opgenomen.

Mr Henny Eman (AVP) reageerde tegenover de Amigoe naar aanleiding van het vorenstaande, dat bij een visie zoals gegeven door het department van Staatkundige structuur, het resultaat dat bereikt werd op Curacao inzake het komen met een decentralisatieplan weer geheel dreigt te mislukken. Het behaalde resultaat op Curacao was, dat de centrale regering er nu aan vast zit om binnen drie maanden te komen met een uitgebreid decentralisatieplan.

Hierdoor werd uitgesloten dat het heen en weer kaatsen van de bal tussen Antilliaans spoor en regering door zou gaan. Van de zijde van de AVP werd dan ook gistermorgen gereageerd door te komen met een voorstel waarbij een groep deskundigen benoemd zouden worden bestaande uit ervaren hoofden van diensten om Staatkundige structuur bij te staan bij het opstellen van het decentralisatieplan. Gebeurd dit niet dan kan men er zeker van zijn dat er over drie maanden absoluut geen decentralisatie plan op tafel komt, aldus mr Henny Eman.

"Gek" veertig jaar aan ketting

BAHIA — Een braziliaan heeft 43 jaar lang aan een ketting geketend in een kelder opgesloten gezeten, omdat hij op zijn 21e jaar een aanval van waanzin had gehad en zijn zwager geen last mocht bezorgen. De man sloot hem op in de kelder en toen hij overleed namen de zusters van de "gek" het werk over. Het slachtoffer kreeg dagelijks te eten en werd tweemaal in de week verschoond. De provinciale krant van Bahia die dit meldde, schreef dat de zusters de man wilden vrijlaten als zij hiertoe "een teken van God zouden ontvangen". Over de gezondheidstoestand van de "gek" wordt niets gemeld. Wel dat zijn huid er wat gelig uitzag.

Ged. Oduber gaat niet op uitdaging Sepa in

ORANJESTAD — Gedeputeerde Nell Oduber is geenszins van plan op de "uitdaging" van Sepa-voorzitter in te gaan om binnen 24 uur maatregelen te treffen tegen de loods Tromp die weigerde een Colombiaanse kandidaat voor loods aan boord een test te laten afleggen.

Ged. Oduber noemde deze uitdaging een belachelijke zaak, waarbij de Sepa meent te moeten uitmaken wat hij doet. Overigens ziet hij deze uitdaging als een uitlokken van moeilijkheden in de haven waardoor het havenverkeer stil komt te liggen, waaraan hij als verantwoordelijk persoon tegenover Aruba en de handel geen medewerking zal verlenen.

De heer Oduber vertelde de Amigoe dat de Colombiaanse loods gisteren hem heeft medegedeeld uit berichten te moeten begrijpen dat hij op Aruba "persona non grata" is terwijl hij uitsluitend was gekomen om te helpen bij het loodsprobleem. Hij deelde dan ook mede plannen te hebben naar Colombia terug te gaan.

De gedeputeerde kreeg gisteren een telegram van het havenbedrijf Rotterdam dat voor drie maanden bereid is drie loodsen ter beschikking van Aruba te stellen. Voorts staat de loods Smit klaar om naar Aruba te komen, doch gewacht wordt op beslissing van de centrale regering omdat de man ouder dan 35 jaar is en in vaste dienst wil komen. Ged. Oduber heeft gisteren minister mr Van der Kuyp verzocht deze zaak bij de regering te bespoedigen. Verder heeft het Bestuurscollege de loods Buitelaar uit Maassluis gisteren aangenomen, zodra alles geregeld is kan de man binnen twee weken op Aruba zijn.

Ged. Oduber vroeg zich tot slot af of de ambtenaren op Aruba werkelijk achter deze Sepa-verklaringen staan. Hij betwijfelde dit ten zeerste. Hij zag de gehele zaak meer als trachten eigen falen te verbergen omdat de Sepa geheel op de hoogte was wat er gaande is. In dit verband haalde de gedeputeerde nog aan dat de heer Gavidia van de dienstgroep Haven en loods tot tweemaal toe had meegedeeld dat de drie loodsen de zaken in de hand hebben totdat loodsen, bij voorkeur uit Nederland komen.

Overheid voert goedkope politiek

Sepa daagt Oduber uit op te treden tegen loods Tromp

ORANJESTAD — De voorzitter van de ambtenarenbond SEPA Leo Yarzagaray heeft gisteravond voor de televisie gedeputeerde voor Haven en loodswezen Nell Oduber uitgedaagd om als hij kan binnen 24 uur maatregelen te nemen tegen de loods Tromp, die geweigerd zou hebben een Colombiaanse kandidaat loods op Aruba aan boord te nemen voor een test.

Deze uitdadiging werd vanmorgen in een persverklaring van de SEPA herhaald, waarin de aanval van de gedeputeerde op loods Tromp laag wordt genoemd en zonder basis omdat niet alleen Tromp maar ook Gavidia -- de andere loods -- weigerde dit te doen. Wij weten dat de havenmeester het met hen eens was en dat zij geen enkele regel overtreden hebben. Ook werd geen rapport tegen hen gemaakt, aldus de Sepa.

Voorts trok de Sepa fel van leer tegen de "goedkope politiek" zoals het genoemd werd, die door de overheid voor de televisie wordt bedreven. Hierbij moeten de vakbonden het ontgelden, eerst de FTA, toen Simar en nu Sepa. En dat in programmas die met geld van het volk betaald worden. In plaats van voorlichting aan de bevolking te geven wordt getracht verdeeldheid onder de werknemers en vakbonden te zaaien. Het is niet de eerste maal, aldus de Sepa, dat ged. Oduber de werknemers beledigt en dit later ontkent.

Uitvoerig staat de Sepa-verklaring stil bij de besprekingen die hebben plaats gehad, waarbij deze ditmaal niet -- in het verleden gebeurde dit wel -- op de band werden opgenomen aangezien hiervoor nieuwe regels zijn gesteld door de overheid.

De Sepa is van mening dat de gedeputeerde de loodsen van Aruba beledigde door te verklaren dat zij geen schepen de haven van Barranquilla kunnen binnen brengen. In dit verband wijst de Sepa erop dat de Arubaanse loodsen een degelijke zowel theoretische als practische opleiding hebben zowel in als buiten Aruba. De conclusie die de Sepa uit de verklaring van de heer Oduber trekt is dat niemand meer behoeft te studeren omdat uit de geschiedenis is gebleken dat zij zonder diploma beter zijn in het werk. Gedeputeerde Oduber heeft [illegible] laten blijken dat hij geen respect voor een diploma heeft. Duidelijk stelde hij dat een diploma een middel is, het belangrijkste is echter de ervaring en interesse in het werk, zie in Amigoe van maandag (Red).

Voorts heeft de gedeputeerde niet ontkend dat de Colombiaan in het Concord hotel verblijft en voor rekening van het eilandgebied kan tekenen. En nu wil de gedeputeerde ineens dat deze Colombiaan een test ondergaat voordat hij aangenomen wordt. Terwijl gebleken is dat hij gewoon bootsman is. Sepa meent dat de gedeputeerde eerst maar eens voor de bootslieden in de haven moet zorgen dat zij hun verdiende promotie krijgen. Ten slotte merkt de Sepa in zijn verklaring op dat Oduber [illegible] tijds actie voerende politiek[illegible]nen adviseerde in Bolivia te gaan werken, maar in zijn gedachten van regeren is het meer op zijn plaats dat de gedeputeerde naar Bolivia gaat, aldus de Sepa.

Voor de Sepa-voorzitter vertelde loods Tromp gisteravond in Telenoticias dat hij betrokken Colombiaan niet had meegenomen omdat duidelijk was gebleken dat de man geen ervaring en kennis voor dit werk geeft. Hij benadrukte dat bij de opleiding van loodsen diploma's wel degelijk een belangrijke rol spelen. Voor hem was het dan ook onbegrijpelijk dat de gedeputeerde zo weinig waarde aan diploma's hecht.

Personalia

IN SAN NICOLAS is plotseling op 54-jarige leeftijd aan een hartaanval overleden de heer Jo Kock. De heer Kock was tot voor kort werkzaam bij Wescar. Hij was een goede bekende in de Arubaanse muziekwereld en was vele lange jaren manager van de Arubaanse topband Golden treasurers, die zowel op Aruba als daarbuiten veel succes boekte. De begrafenis is hedenmiddag.

Minister ontkent vrijlating marihuana-verdachte

ORANJESTAD — Telenoticias meldde gisteravond dat naar aanleiding van de geruchten die de ronde deden dat de verdachte L.L. in de marihuanazaak van Urataka op vrije voeten zou zijn gesteld en inmiddels naar Nederland is vertrokken contact werd opgenomen met de minister van Justitie. Een woordvoerder van de minister, aldus Telenoticias liet daarop weten dat dit gerucht volkomen onjuist is en dat verdachte nog steeds in het Huis van Bewaring op Aruba zit.

Vijf gewonden in verkeer

ORANJESTAD — De verkeerspolitie behandelde acht aanrijdingen met een schade van 13.2[illegible]0 gulden, waarbij vijf personen gewond raakten. Op de L G Smith-boulevard ter hoogte van de kruising naar Bubali reed een personenauto door onbekende reden van de weg af. Hierbij verloor de bestuurder de macht over het stuur, reed tegen twee cocospalmen aan en sloeg daarna over de kop. De 27-jarige bestuurder die in de auto bekneld raakte, werd met diverse kapwonden, hoofdwonden en klagende over borstpijn in het hospitaal opgenomen. De materiele schade bedroeg 2800 gulden.

Op de hoofdverkeersweg nabij Savaneta, nam een 35-jarige bestuurder een grote bocht naar rechts en kwam in botsing met een tegemoetkomende auto. De bestuurder liep een hersenschudding en kapwonden op, en werd naar het hospitaal gebracht waar hij opgenomen werd. Hij verkeerde onder invloed van alcohol maar was niet ongeschikt een auto te besturen.

Simar: onbehagen bij begin nieuw schooljaar

ORANJESTAD — "Veel leerkrachten gaan met een gevoel van onbehagen het nieuwe schooljaar in. Dit onbehagen vindt zijn oorsprong in de onzekerheid die er bij grote groepen leerkrachten heerst omdat men meent dat hun werkgevers ongevoelig zijn voor de problemen waar zij mee te kampen hebben alsmede voor de problemen van onderwijskundige aard". Aldus een verklaring van de SIMAR, de vakbond van Arubaanse leerkrachten.

Deze gedachtengang van de leerkrachten wordt volledig onderstreept door de Simar vanwege het aantal zaken wat het afgelopen schooljaar is blijven liggen. Simar doet verder enige aanbevelingen om te komen tot een coordinatie van zaken in het onderwijs.

In de verklaring wordt onder meer aangehaald de onzekerheid die er heerst bij de gehuwde vrouwelijke leerkrachten wordt volledig onderstreept door de Simar vanwege het aantal zaken wat het afgelopen schooljaar is blijven liggen. Simar doet verder enige aanbevelingen om te komen tot een coordinatie e van zaken in het onderwijs.

In de verklaring wordt onder meer aangehaald de onzekerheid die er heerst bij de gehuwde vrouwelijke leerkrachten die op het laatste nippertje horen of ze al dan niet benoemd zijn. Bij de leerkrachten verbonden aan scholen die door de teruggloop van het aantal leerlingen zouden sluiten of ieder jaar weer een of enkele klassen moeten missen, en bij de leerkrachten die als schaakstukken gebruikt worden door zonder enige vorm van overleg overgeplaatst te worden en dit dan ook nog op het laatste moment horen.

Er heerst onvrede- aldus Simar- bij de mensen die de AVO-opleiding aan de Lerarenopleiding hebben gevolgd en waarvoor tot op heden ondanks herhaaldelijk aandringen van de Simar - nog geen regeling aangaande hun salaris is getroffen. Bij de MTS-leerkrachten, die het afgelopen jaar meermalen van hun ontevredenheid hebben blijk gegeven, omdat er discrepantie bestaat tussen de MTS en andere vormen van Middelbaar beroeps onderwijs voor wat betreft een volledige betrekking. Eind schooljaar 1978/1979 zijn er verzoeken aan het Bestuurscollege gericht om toekenning van onderstand bij wijze van pensioen voor gehuwde vrouwelijke leerkrachten die de pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt doch niet in aanmerking komen voor pensioen, omdat ze nooit tot het pensioenfonds hebben kunnen toetreden. Op deze verzoekschriften is nog steeds geen reactie gekomen.

De subsidie-regeling voor bijzonder scholen is ontoereikend, terwijl van de andere kant beslist van verspilling gesproken kan worden. Terwijl er scholen op instorten staan en scholen met lege lokalen zitten, wordt op Ayo voor zeven ton een nieuwe school neergezet, waarvoor tot op dit moment nog geen 40 aanmeldingen binnen zijn.

Simar wijst verder op de toestand bij de Theresiaschool waarvan dak en elektriciteitsleidingen afgekeurd zijn en bij de Pius X school waar het dak op instorten staat. Simar vindt dat wat dit jaar wel gebeurd is, is het regelen van de schooltijden en het benoemen van een commissie ter bestudering van de invoering van papiamento bij het BBO.

Simar doet tot slot de volgende aanbevelingen:

-Laat de schoolbesturen met elkaar aan tafel gaan zitten om te komen tot een coordinatie van zaken het onderwijs aangaande en laat men de houding van "ieder voor zich, God voor ons allen" varen. Op die manier zou men bijvoorbeeld verspilling van materiaal tegen kunnen gaan, onder andere door het gezamenlijk inkopen van leermiddelen.

-Laat men zich buigen over de subsidie-regeling die nodig aangepast moet worden aan de eisen van het onderwijs in deze tijd.

-Laat men kijken of men kan komen tot een effektievere organsiatie en planning met betrekking tot het onderhoud van de scholen, waardoor niet meer gewacht wordt totdat de kosten zo hoog zijn dat het niet meer betaalbaar is.

Beslissingen moeten sneller en in overleg met de betrokkenen en dit op ieder niveau - genomen worden. Er zal gewoon meer openheid moeten komen waardoor de mensen weten waar ze aan toe zijn en alvast een stuk onbehagen wordt weggenomen.

Referendum onder personeel Olde Molen

ORANJESTAD — Landsbemiddelaar Eddy Madurо heeft bekend gemaakt dat het referendum onder het personeel van het restaurant De Olde Molen op 27 augustus zal plaatsvinden in de vergaderzaal van het departement van Arbeid en Sociale Zaken in Oranjestad. Aan het referendum kan worden deelgenomen door arbeiders aangesloten bij het FTA. Zoals bekend heeft de FTA destijds aan de directie laten weten dat de meerderheid van het personeel bij haar aangesloten is. Er ontstonden toen spanningen in het bedrijf.

Nieuw record:

In één jaar drie begrotingen

ORANJESTAD — Het ziet er naar uit dat het huidige Bestuurscollege een nieuwe record op het gebied van begrotingen gaat vestigen, hetgeen na een lange periode van "te late begrotingen" veel goeds voor de toekomst belooft. Het college is de afgelopen dagen vele uren bijeen geweest om de concept begroting 1981 te behandelen. Verwacht wordt dat wanneer alles vlot blijft verlopen voor het eerst na lange tijd de begroting voor het komende jaar tijdig -- voor 1 october zoals in de ERNA voorgeschreven -- bij de raad zal worden ingediend. Men wil dan de begroting voor het einde van het jaar nog behandelen. Aangezien begin van het jaar de begroting 1979 en midden het jaar de begroting 1980 werd behandeld betekent dit met behandeling van begroting 1981 drie begrotingen in een jaar.

Beroep aangetekend na verlengen aanhouding C.

ORANJESTAD — De advocaten van de rechercheur C. mr Bonifacio en mr Benett -- zijn van plan beroep aan te tekenen tegen het besluit van de rechter-commissaris om C. langer gevangen te houden dan de eerste acht dagen. C. wordt nog steeds verpleegd in het Dr Horacio Oduber hospitaal. In kringen van de politie bestaan vermoedens dat de rechercheur op deze wijze werd aangehouden en behandeld omdat hij met enige belangrijke zakes doende zou zijn.

Bestuur Cede-Antiyas

ORANJESTAD — In het begin van deze maand werd de stichting Cede Antiyas in het leven geroepen waarover de Amigoe maandag uitvoerig berichtte.

Het bestuur van Cede Antiyas wordt gevormd door de frater Aurelio Verbunt (Curacao), mevr G L van Del -Mc Kenzie (secretaresse/vice-voorzitster/PR-Curacao), mej. E Schermer (Bonaire), de heren I Berkel (St Eustatius), E Johnson (Saba), E Tromp (Aruba), J M Mollis (penningmeester - Aruba), R T M Sprockel (directeur), F Flanegin (2e penningmeester), R F Pieters (St Maarten), en R Saleh (Bonaire).

Eerste overwinning voor Nederland in Honkbalweek

Tweede nederlaag voor Antillen

HAARLEM — Mitubishi Tokio heeft in de Haarlemse Honksbalweek gisteren de tweede overwinning behaald. Na twaalf innings en drie-en-een-half uur honkbal werd het Amerikaanse team Ucla Bruins met 5-4 verslagen. De Nederlandse ploeg heeft de eerste troimf binnen. De Nederlandse Antillen werd met 7-5 verslagen. Dit betekende de tweede achtereenvolgende nederlaag voor de Curacaose selectie die voor het eerst als Antilliaanse vertegenwoordiger deelneemt aan de Haarlemse honkbalweek.

De zege van Mitsubishi werd grotendeels behaald door een beter slagwerk. De Japanse kampioen liet liefst 16 honkslagen los tegen slechts zes van het Amerikaanse universiteitsteam. Desondanks heeft het er tot de negende inning op geleken dat Ucla voor een verrassing zou zorgen, want in die negende inning kwam Mitsubishi Tokio pas op gelijke hoogte. In de derde inning hadden de Japanners door linksvelder Fujino een voorsprong met 1-0 genomen, maar in de gelijknamige slagbeurt was een inzinking van werper Ogasawara oorzaak dat liefst vier Amerikanen de thuisplaat passeerden waardoor de score plotseling 1-4 was geworden.

Osagawara herstelde zich knap en hield verder vrij moeiteloos stand. In de zevende slagbeurt werd hij vervangen door Tukose die een formidabele wedstrijd gooide en in de zes innings slechts een honkslag toestond en dat dan nog in de laatste slagbeurt.

Daartegenover werd op de tweede Amerikaanse werper Andy Center erg veel geslagen. McDonald die na 6-2 3 innings de heuvel verliet met 4-6-6-1 had nog steeds de voorsprong kunnen handhaven, maar voor Center dreigde de nederlaag. In de negende inning werd het gelijk, nadat in de zesde inning de score reeds was teruggebracht tot 4-2.

VERLENGING

Vier honkslagen in de negende inning betekenden verlenging, waarin in de tiende inning de Japanse midvelder Eto een ongelooflijke vang verrichtte. Hij klom op de slag van Tim Gudim als een aap in het hek, plukte de bal uit de lucht en viel daarna als een steen naar beneden. Met de bal in zijn handschoen. Een minutenlange ovatie was zijn beloning, een ovatie die ook ten deel viel aan Fujino toen hij in de twaalfde slagbeurt na een honkslag en een tweehitter van Takanaka de zege voor Mitsubishi Tokio veilig stelde.

Winnende werper werd Tukose, verliezer Andy Center die McDonald na zes-twee-derde inning verving. Voor Mitsubishi: 5 runs; 16 honkslagen en 2 veldfouten. De cijfers voor Ucla Bruins waren: 4-6-2.

NEDERLAND - ANTILLEN

De Nederlandse Antillen werd met 7-5 verslagen. Maar vraag niet hoe. De totale schande bleef het Nederlandse coachende duo Richardson-Volkerijk bespaard. Onbegrijpelijk was dat de startende werper Rock Angela werd gehandhaafd na het werkelijk desastreuze begin. Zeven man kreeg de wankele Quick werper voor zich en deze zorgde in die openingsslagbeurt maar liefst voor drie runs. Martina, Kirindongo en Elhage waren de mannen die de thuisplaat passeerden na drie honkslagen en een vrije loop.

Angela bleef op de heuvel en kon de tweede inning dankzij goed veldwerk ongeschonden doorkomen, maar kreeg in de derde slagbeurt opnieuw een run om zijn oren na honkslagen van Jones, Josefa en Paulino. Toen werd pas ingegrepen en kreeg Bertil Haage de ondankbare taak om terug te gaan vechten tegen een team van de Antillen dat in "a winning mood" verkeerde.

Door falen van de Antilliaanse werper George Brown, konden Charles Urbanus en Alfio Troeman die als achtervanger uitblonk, de plaat passeren. Maar waarom Urbanus als midvelder - een plaats die hij nog nooit heeft bekleed - werd opgesteld zal altijd een raadsel blijven.

Nederland kon geleidelijk na het zwakke begin iets terugkrabbelen. Een homerun van Alfio Troeman, bracht opnieuw leven in de ploeg en reduceerde de achterstand tot 3-4.

De Antillen scoorden weliswaar in de zesde slagbeurt door Bernardus, die via een vrije loop en enkele tikken de thuisplaat voor de vijfde maal mocht toucheren, maar daarna nam Nederland de zaak definitief over.

VOORSPRONG

In de zevende slagbeurt - opnieuw de zevende - nam Nederland door Harm Horeman en Eddy Tromp eindelijk een voorsprong. Het met ruim 6500 toeschouwers gevulde Pim Mulierstadion trilde van spanning. Nederland was nu niet meer te stuiten. Urbanus toonde met enkele vangballen aan dat hij vertrouwd raakte aan de midvelderplaats en trok daarmee de ploeg op. In de achtste inning stelde Nederland de zege veilig. Urbanus opende met een tweehonkslag, en kon daarop de zevende run scoren na een harde klap van Troeman en uitstekend honklopen.

In de slotbeurt dreigde de Antillen nog eenmaal op het werpen van Hijzelendoorn, die Haage in de achtste inning was opgevolgd, maar een prachtige vangbal van Van Heyningen brak alle illusie van de Antillianen.

Winnende werper werd Bertil Haage, verliezer Humphrey Cecilia die in de vijfde inning George Brown opvolgde. Voor Nederland: 7 runs; 11 honkslagen en 2 veldfouten. Voor de Antillen: 5 runs; 11 honkslagen en vier veldfouten. Alfio Troeman sloeg een homerun voor Nederland. De stand na twee wedstrijden is als volgt: 1. M/Tokio 2-4; 2. Miami 1-2; 3. Nederland 1-2; 4. Ned. Antillen 2-0; 5. Ucla 2-0.

Het toernooi wordt vandaag voortgezet met de wedstrijden: Nederland-Mitsubishi Tokio en Antillen-Miami Hurricanes.



WILLEMSTAD — Di robes pa drechi, Roberto van Aanholt, manager Frank Curiel, i sin duda e orguyo mas grandi dje selekshon lokal kampeon Latino Amerikano Gerald Dunlop i por ultimo Evan Schoop. E tres peloteronan ariba menshona i ku por ser mira riba e portret, tabata e arma prinsipal dje ekipo di Korsou. E tres pitchernan aki sin duda a hasi un bon trabou. Gerald Dunlop tabata e ôutor di dos blankeo inklusivo un "no hit no run" kontra di Venezuela. Apesar di esaki Gerald a ser skohe meresidamente komo e hungadó mas valioso dje kampeonato.

Riba e otro portret por mira e selekshon den su totalidat, huntu ku e total di seis premio ku nan a logra durante dje kampeonato.

Antillen met 1-8 ten onder tegen Honduras

WASHINGTON — Het jeugdvoetbalelftal van de Nederlandse Antillen heeft gisteren in de Verenigde Staten met 8-1 van Honduras verloren. Het enige Antilliaanse doelpunt werd gescoord door Sidney Bito. Honduras ontmoet nu de Verenigde Staten, dat Bermuda met 2-1 versloeg. Twee teams uit dit achttienlandentoernooi zullen Noord- en Centraalamerika vertegenwoordigen op het wereldjeugdtoernooi in Australie in 1981.

VOETBAL- VORST - Go Ahead Eagles heeft een traditionele oefenwedstrijd tegen een selectie uit Voorst met 4-1 gewonnen. De ruststand was 0-1 door een doelpunt van Lieferink. De Goey, Van Kooten en Oude Wesselink (2x) scoorden voor de Eagles, waar Wim Woudsma na zijn blessure voor de eerste keer weer meespeelde. Er waren 2000 toeschouwers.



Ekipo di Little League a tene nomber di Korsou na haltu

Kaluroso homenahe p'e kampeonan Latino Amerikano

WILLEMSTAD — Un bon bini berdaderamente kaluroso i bon meresi tabata esun ku e ekipo di beisbòl little league di Korsou kampeon Latino Amerikano a hanja ayeranochi na nan yegada for di Panama, kaminda nan a logra di buta e nomber di Korsou un biaha mas den "spotlight". Tantu pafo dje edifisio komo den parti kaminda e resepshon ofisial a tuma luga ayeranochi na aeropuerto tabata yen yen di hende.

Tambe tabata presente na aeropuerto diputado di deporte señora Maria Liberia Peters, señor Hubert Jansen hefe dje departamentu Bureau Sportzaken, e presidente di little league Korsou señor Boy Garcia i Boy Tweeboom administrado di little league p'e distrito Korsou.

Seguidamente despues di nan yegada e delegashon a pasa p'e "ball-room" dje aeropuerto kaminda e parti ofisial dje homenahe a tuma luga. Na tal okashon a hiba palabra primeramente diputado Maria Liberia Peters, kende na nomber di henter pueblo di Korsou a gradisi e hoben peloteronan p'e lokual nan a logra pa Korsou. E diputado a sigui splika ku e lokual ku e muchanan a logra na Panama ta superior na tur e promoshonnan ku ta ser hasi pa atrae turismo, ya ku awor aki hopi hende lo ta puntra, bon ta na unda Korsou ta keda? Pa kolmo riba hopi mapa e no ta ni sikiera aparese!

Despues a sigui palabranan di elogio di señor Boy Tweeboom kende alabes a gradisi gobiernu insular p'e koperashon semper duna na Little League. Na tal okashon señor Tweeboom a buta enfasis riba e yudansa ku Little League a risibi di gobiernu insular di moda ku awe Korsou por ta posee di un dje miho parkenan di Little League den nos region i ku iluminashon artifisial.

Por ultimo tabata manager Frank Curiel kende a duna un splikashon kortiku di e lokual a sosode na Panama i despues ela presentá e ekipo kampeon n'e multitut grandi ku tabata presente.

E ekipo di Little League Korsou kende a logra e titulo maksimo durante dje kampeonato Latino Amerikano na Panama, ku rekort di seis gana i sero perdi, a konsisti di e siguiente peloteronan: Roeland Virginie, Shurman Samboe, Kurt Pepin, Evans Schoop, Rubelyn Nicasia, Edmar Cornelia, Churendi Daal, Randall Hernandez, Tyrone Rosina, Etienne Bernadina, Roberto van Aanholt, Gerald Dunlop, Kenneth Soerka i Rignald Cassimiri.

Komo manager a fungi e propio Frank Curiel i komo coach Aquiles Nicasia i komo hefe dje delegashon a biaha señor Ramon Anasagasti.

KAMPEONATO MUNDIAL

Durante dje homenahe ku a tuma luga ayeranochi, diputado Maria Liberia Peters a hasi entrega di un envelop na señor Boy Garcia kua ta ensera un suma ku lo mester yuda kubri e gastunan en konekshon k'e biahe dje selekshon pa Williamsport Pennsylvania kaminda nan lo tuma parti n'e kampeonato mundial.

E kampeonato lo tuma luga for di dia 26 te ku dia 30 di ôugustus i sigun nos por a kompronde e ekipo lokal lo sali pa Merka djasabra dia 23 proksimo. E prome kontrinkante dje kampeonnan Latino Amerikano ta nada menos ku e fuerte ekipo di Taiwan. Sinembargo esaki lo no deskurasha e ekipo lokal i ku e empuhe ku nan a hunga kune na Panama e pueblo di Korsou lo por tin tur speransa ku e muchanan aki lo hasi un bon papel na Merka durante dje kampeonato mundial.

Bridgeclub "Corsow"

Heren Brown van de Ende winnen vakantietoernooi

WILLEMSTAD — De heren Brown en v.d. Ende hebben op zeer fraaie wijze het vakantie toernooi van bridgeclub "Corsow" op hun naam gebracht. Geen enkele van de zes zittingen speelden dit paar onder het gemiddelde, een prestatie die alleen door het echtpaar Maas werd geevenaard. Voor de einduitslag telden echter de vier beste scores, zodoende kon Mevrouw v.d. Ende op de tweede plaats beslag leggen, terwijl het echtpaar Maas op de derde plaats eindigden.

De zesde laatste ronde stond in het teken van de consolidatie. Spectaculaire wijzigingen deden zich niet voor. De uitslag van de laatste zitting, waaraan 28 paren deelnamen is als volgt:

1. Echtpaar Oenes 66.76%; 2. Mevr. v.d. Ende heer de Bruijn 60.16; 3. Heren v. Gijn Moeniralam; 4. Dames Kerklaan Bergsma 58.24; 5. Echtpaar Maas 57.01; 6. Heren Maas jr. De Bruijn jr. 56.18; 7. Echtpaar Milet 56.04; 8. Heren Neele v. Krimpern 54.81; 9. Heren Brown v.d. Ende 54.40; 10. Mevr. v. Gijn heer Beaujon 54.26; 11. Dames v.d. Net v.d. Eem 52.75; 12. Mevr. Valkenberg heer Bergsma 50.96; 13. Echtpaar de Jong 50.69.

De overige 1 paren speelden beneden het gemiddelde. De einduitslag van het vakantietoernooi, waarbij door 26 paren het verplichte aantal wedstrijden werd gespeeld, is:

1. Heren Brown v.d. Ende 240.79; 2. Mevr. v.d. Ende 238.53; 3. Echtpaar Maas 232.50; 4. Mevr. Bergsma 229.52; 5. Mevr. Meiboom 225.85; 6. Echtp. Milet 224.98; 7. Mevr. Geenen 219.50; 8. Heren Roerhorst Groot 215.90; 9. Heer Moeniralam 214.70; 10. Echtp. Werkhoven 213.61; 11. Heer Beaujon 213.54; 12. Heer v.d. Pol 212.97; 13. Echtp. Scherpenzeel 211.63; 14. Heer Maas jr. 209.91; 15. Heren Mercera v.d. Burg 209.21; 16. Heer Voorbraak 207.92; 17. Dames de Bruijn Fabriek 206.61; 18. Heer Koper 206.18; 19. Echtp. Groenendaal 205.54; 20. Mevr. Valkenberg heer Begsma 204.16; 21. Heer Kroeger 202.69; 22. Heer Neele 200.63.

De overige paren speelden beneden het gemiddelde of speelden minder dan vier wedstrijden. Aanstaande vrijdagavond start een nieuwe competitie over vier ronden. De aanvangstijd is zoals gebruikelijk 08.00 uur precies.

Kortsjnoi aan kop in tweekamp schaken

BUENOS AIRES — De elfde partij in de tweekamp tussen Victor Kortsjnoi en Lev Poloegajevski is gisteren in remise geeindigd. De stand in de match voor de halve finales om het wereldkampioenschap schaken is 6-5 in het voordeel van Kortsjnoi. De ex-Rus heeft nu nog een half punt nodig om zich voor de finale van het kandidatentoernooi te plaatsen. De winnaar van de eindstrijd mag wereldkampioen Anatoli Karpov uitdagen. De partij duurde 41 zetten. Nadat de partij maandagavond was afgebroken, bood de met zwart spelende Poloegajevski bij de hervatting onmiddellijk remise aan, hetgeen zijn tegenstander accepteerde.

Torneo di tenis Lulu i Oscar Salas

WILLEMSTAD — Djaluna ultimo a kuminsa riba kancha di RCC na Mon Repos e torneo di tenis dòbel miksto bou di patronisashon di Salas Sport Shop. E torneo den kua dos trofeo, Lulu Salas p'e buelta di ganadó i Oscar Salas p'e buelta di perdedó ta ser organisa pa RCC.

E ganadónan dje prome dia di kompetensia tabata e duo forma pa D. Maduro/A. Bijleveld kendenan a derota H. Michel/E. Borebach ku skor di 7-6 i 6-4. Un partido ku sin duda tabata yen di emoshon. H. Hoevertsz i J. Semper tabata e di dos duo kende a logra un viktoria, ganando di "Chi" Alberto i M. Blaum fasilmente ku skor di 6-0 i 6-1.

Mayan e torneo ta kontinua ku dos partido: R. Pieternelle/G. van der Hilst ta enfrenta D. Maduro/A. Bijleveld i e pareha forma pa A. Hoevers/J. Semper lo mira akshon kontra Lesley Coco i M. Ravenstein.

E enkuentronan ta programa pa kuminsa respektivamente seis i 7'or riba e kancha di RCC na Mon Repos. Tur hende ta bon bini.

Internationale atletiekwedstrijden in Boedapest

BOEDAPEST — De Amerikaan Renaldo Nehemiah heeft tijdens internationale atletiekwedstrijden in Boedapest de 110 meter horden gewonnen in 13,33 seconden. Daags tevoren had de wereldrecordhouder in Keulen de beste wereldseizoenprestatie op 13,23 gebracht. Olympisch kampioen Jaak Uudmae uit de Sovjet-Unie zegevierde bij het hinkstapspringen met een afstand van 16,56 meter. De Europese indoorkampioen, Bela Bakosi uit Hongarije eindigde als tweede met 16,46 meter.

Met een overtuigende sprint over de laatste halve baan benadrukte 1500 meterloper John Walker, dat hij nog steeds tot grote verrichtingen in staat is. De Nieuwzeelander, die lange tijd met blessures sukkelde won in 3 minuten 36,9 seconden. Tegenstanders als de Brit David Moordcroft en Filbert Bayi uit Tanzania, die in Moskou op de 3000 meter hindernisloop zilver greep, was Walker te snel af. Mary Decker uit de Verenigde Staten, wereldrecordhoudster op de mijl, slaagde er niet in op de 1500 meter onder de vier minuten te duiken met 4.00,4 benaderde zij haar beste tijd tot op drie-honderdste seconde.

De winnaar van het goud van Moskou op de sprint, Allen Wells, heeft in Boedapest zijn eerste na-olympische nederlaag moeten incasseren. Voor Wells werd 10,23 geklokt. Een reprise van Moskou vormde het hoogspringen voor dames. De Italiaanse wereldrecordhouder Sara Simeoni won met 1,96 en Urszula Kielan uit Polen werd weer tweede (1,94).

Discuswerper Wolfgang Schmidt revancheerde zich voor zijn tegenvallende vierde plaats tijdens de Spelen. De Oostduitser wierp de twee kilogram zware schijf 66,08 meter weg. De Amerikaan Dan Plucknett liet 65, 78 opmeten en de winnaar van het zilver van Moskou, de Hongaar Imre Bugar moest met 64,86 met een derde plaats genoegen nemen.

Edwin Moses deed het voor de 20.000 toeschouwers in het Nep-stadion op zijn specialiteit, de 400 meter horden, rustig aan. De Amerikaanse wereldrecordhouder legde de afstand winnend af in 48,74 seconden. De 200 meter voor heren ging naar Don Quarrie uit Jamaica, die een tijd van 20,54 seconden op de klokken bracht. Zijn landgenote Merlene Ottey zegevierde op dit onderdel in een uitsteken de 22,45.

Despues di a perde 1-8 kontra Honduras

Antiyas elimina for di kampeonato CONCACAF

WILLEMSTAD. — E selekshon di futbòl hubenil lokal kende ta representando Antiyas n'e di ocho kampeonato hubenil di CONCACAF na Merka ayera a keda elimina for di e kampeonato despues di kunan a sufri un derota ku skor aplastá di 1-8 kontra e ekipo di Honduras den e buelta kuart final.

E ekipo di Honduras sin duda por ser kalifika komo un di esnan mas fuerte di e kampeonato, i a ser spera tambe ku nan lo a bai duna e ekipo Antiyano hopi dolor di kabes, pero ku nan lo a bai gana ku skor tan konvinsente di 8-1 si niun hende no a spera.

E uniko gol pa Antiyas a ser anota pa Sidney Bito na di diesdos minut dje prome etapa pa via di un pinalti. Sinembargo tabata komo si fuera ku e gol aki, tabata e dresgrasia p'e selekshon lokal. Den un periodo di menos ku dies minut e ekipo Hondureño a supera nos portero na no menos ku tres okashon. Prome ku e prome tempu a transkuri e ekipo di Honduras a amplia e ventaha t'e na 4-1. Ya n'e altura ei tabata bisto k'e selekshon Antiyano lo a keda elimina for di e kampeonato. Den e etapa komplementario e ekipo di Honduras na kuater okashon mas a fusila e portero lokal pa finalmente nan gana ku e skor abulta ariba menshona.

Kon ku bai bin e aktuashon dje selekshon, ku eksepshon dje partido di ayera den kua e hungadónan lokal tabata manera paralisa riba tereno, tabata bastante meritorio. Mas ainda si tuma na konsiderashon ku kasi niun hende no a spera ku e ekipo lo a yega t'e den e buelta kuart final. E selekshon lo mester yega Korsou den transkuro di e sman kai. Ki dia eksaktamente ainda no ta konosi.

Clarence Richardson op Sint Maarten:

De vakbonden strekken overheid ten voorbeeld

PHILIPSBURG — Minister president Don Martina, veel van de uitgenodigde gasten en anderen die niet aanwezig waren hebben, vrijdagavond er danig van links gekregen van vakbondsleider Clarence Richardson van Aruba. In zijn betoog ter opening van het tweede Wifol-congres, haalde de heer Richardson vele voorbeelden aan van hoe het naar zijn mening niet moet.

Zo worden er grote offers van de kleine man gevraagd, maar vallen de groten daarbuiten. Hij stelde ook, dat de wijze waarop vakbonden te werk gaan ten voorbeeld kan strekken aan de eilandelijke en landelijke overheden en de politici.

Wanneer wij onderhandelen, aldus de heer Richardson, en we bereiken een akkoord, dan gaan we naar onze leden terug om hun mening te horen en ook om uitleg te geven over wat er in het contract staat. Maar iedereen weet hoe een Arubaanse camapgne verkoopt: als die voorbij is gebeurt er niets en na een aantal jaren komt men weer om onze stem vragen. Iedereen weet van een bekend Arubaanse politicus die al jarenlang blauwdrukken maakt voor de onafhankelijkelijkheid, maar hij heeft nog niets gebouwd.

Minister president Don Martina die aanwezig was kreeg er ook direct van langs. De vakbondsleider wees er namelijk op, dat in het Caribisch gebied de noodzaak wordt gevoeld om samen te werken; als kleintjes wordt men dan toch gezamenlijk groot. Maar de regering van Don Martina werkt echter aan de decentralisatie, dus net het tegenovergestelde.

Wij hebben stelde hij gehoord van het rapport Bakhuis, maar laat er ook onderzoeken naar corruptie plaatsvinden op Curacao, Aruba en Bonaire. Hij sprak over 14 miljoen welke uitgegeven zijn op Aruba voor werkloosheid-bestrijding, maar welke uitgegeven werden hoofdzakelijk voor het huren van voertuigen en andere zwaar materiaal van vrienden en kennissen van politici.

WENS PREMIER VOOR SM-PERS

PHILIPSBURG — Minister president Don Martina, hield voor zijn vertrek van St Maarten een pers Conferentie, vooral, naar aanleiding van uitlatingen van de leider van de DP Claude Wathey, in een vergadering van de eilandsraad. Alvorens hiermee te beginnen verwelkomde hij speciaal professor [illegible] van de Universiteit [illegible] die op St Maarten aanwezig is om een workshop te houden. De minister-president [illegible] hoop uit dat de [illegible] op St Maarten goed gebruik zullen maken van de mogelijkheid om zich beter te bekwamen.

Vraagtekens rond tv-programma van SM-vakbonden

PHILIPSBURG — Het programma dat wekelijks voor de televisie verzorgd wordt door de vakbonden WIFOL en WICSU, begint langzamerhand vraagtekens op te roepen. Wekelijks in het programma wordt iemand of een instantie bekritiseerd op een manier welke alleen beschouwd kan worden als denigrerend, zonder dat de nodige informatie verschaft wordt. Dit gebeurt hoofdzakelijk door de voorzitter van de WICSU, die tevens belast is met de leiding van de RVD op St Maarten, Alphonso Cooper. [illegible] werd de eilandsraad vergeleken met een circus terwijl de bisschop en de pastoors en bestuursleden van de Wit Gele Kruis stichting het [illegible] ontraden dat het [illegible] gesloten werd. De manier waarop een en andere [illegible] heeft bij velen de vraag doen rijzen of het [illegible] bestemd is om de problemen van de ambtenaren bekend te maken of door [illegible] gebruikt worden om hun gal te spuwen zonder dat men zich ook maar verdiept in eventuele achtergronden van bepaalde gebeurtenissen.

ORANJESTAD — Een toe[illegible]houder van een winkel in [illegible]straat meldde bij de [illegible]

Zij hadden namelijk de winkel verlaten zonder iets te kopen of [illegible] te krijgen. De recherche wist in een hotel in Oranjestad de twee dames te [illegible] die een hoeveelheid [illegible] in hun bezit [illegible] Deze artikelen bleken [illegible] te zijn van de winkel die [illegible] [illegible] 18 en 26 [illegible]

Journalisten workshop op SM

PHILIPSBURG — Maandag 11 augustus begint op St Maarten een workshop voor journalisten. Dit gebeurt onder auspiciën van de stichting grafische communicatie en professor Davis van de School of journalism van de universiteit van Florida heeft de leiding.

Van 29 Scucha Nos leerlingen slechts 4 op school

ORANJESTAD — Van de 29 leerlingen, die de Scucha nos-school voor slechthorenden moeten bezoeken, meldden er zich vanmorgen slechts vier. Kennelijk was dit bedoeld als protest tegen het feit dat het Bestuurscollege Yvonne Wever heeft benoemd tot hoofd van de school, terwijl een groep ouders de voorkeur gaf aan de heer Leerdam, die al geruime tijd aan deze school is verbonden. Mej. Wever verklaarde tegenover de Amigoe teleurgesteld te zijn over deze houding. Uiteindelijk zijn de kinderen er de dupe van, zo meent zij.

Benzine omhoog op Bovenwinden

PHILIPSBURG — Met ingang van 7 augustus zijn de benzine prijzen op St. Maarten verhoogd. In een mededeling heeft het departement van Economische zaken aangekondigd dat voor St Maarten de benzine prijs thans bedraagt 61.1 cent per liter en voor Saba en St Eustatius 65.1 cent. De prijs van kerosene is voor St Maarten 65.7 cent en voor Saba en St Eustatius 71.1.

RAPID RO BIJ VOLLEY IS NOG STEEDS ONGESLAGEN

SAVANETA — De volleybal competitie werd in het Sportcentrum Savaneta voortgezet, met de wedstrijd tussen de herenteams van de B-klasse, Centro di bario Noord en Galeria Moderna, die door het laatste genoemde gewonnen werd met 2-0. De setstanden waren [illegible] en 15-12.

In de tweede ontmoeting tussen de dames van Country club Noord en Savaneta Six Stars (B-klasse), won de club van Noord met 2-0. De laatste set was 15-2 terwijl het eerste 15-12.

In de derde wedstrijd, wist het dames A-klasse team Rapid Red Omega, de ongeslagenpositie door van Skol Stars met 3-0 te winnen. De eerste twee sets werden gemakkelijk door R.R.O. gewonnen met 15-14 en 15-3. In de derde set had Skol Stars een voorsprong van 14-12, maar kon helaas het laatste punt niet krijgen. Rapid maakte een achterstand goed en won die set met 16-14. Tot nu toe is alleen Rapid R.O., het enige team dat ongeslagen is in de competitie, doordat de herenploeg van Floralin, afgelopen vrijdag hun eerste nederlaag leed tegen het team van Penha.

Vanavond gaat de competitie door in het sportcentrum Savaneta met de volgende wedstrijden: Rapid Flash Unicon vs Penha Volleyball team (HB), Trappers vs Connie Frances (DB) en Smarties N.V.M. vs Savaneta Six Stars (DA), die vanavond met de derde ronde begint.

BASKETBAL: AMSTELCOACH UIT SPORTHAL GESTUURD

SANTA CRUZ — In de sporthal van Santa Cruz werden gisteravond twee basketbalwedstrijden gespeeld die begin van de maand vanwege de regen geen doorgang vonden.

Bij de heren behaalde Astoria een 61-46 overwinning (rust 29-19) op Chinese club. In deze strijd waren de topscorers Jose Madura (Astoria) met 16 en David Chin (Chinese club) eveneens met 16 punten.

De tweede wedstrijd tussen Miller en Amstel werd een bijzonder ruwe wedstrijd. De gemoederen liepen zo hoog dat vijf minuten voor het einde de scheidsrechters de coach van Amstel uit de sporthal stuurde vanwege zijn onbehoorlijk gedrag tegenover de scheidsrechters. Amstel won met 67-44 (rust 35-18) met de topscorers Elvis Lopez (Miller) met 18 en M. Heiliger (Amstel) met 12 punten.

Personalia

ALPHONSO C. MATHEW van Sint Maarten heeft aan het Florida institute of technology aviation zijn vliegbrevet gehaald als handelspiloot. Op het ogenblik studeren daar nog twee andere Sintmaartenaren in dezelfde richting en wel Michael Chance en Andre Dijkhoffsz. Aldus het SM-weekblad New Age.

ANTONIO GUMBS van Sint Maarten gaat aan het Florida institute of technology zich verder bekwamen in milieuzaken. Daarbij gaat het vooral om de onderdelen controle op luchtvervuiling en afvalwater evenals milieuplanning. In 1972 studeerde hij af in Nederland als chemisch analyst. Hij is verbonden geweest aan het Milton Peters college op Sint Maarten. Zo meldt New Age.

RALPH RICHARDSON heeft zich teruggetrokken uit het advokaten Kantoor Gibson, Duncan and Richardson. Per 15 augustus gaat advokaat fr. Richardson samen met zijn echtgenote Cela Richardson Nicolaas een nieuw advocatenkantoor openen dat bekend zal zijn als Richardson associates.

SINTMAARTENSE EILANDSBEURZEN zijn verleend aan Malva Brill en Xiomara Muller. Zij gaan studeren aan de Pedagogische Academie op Curacao en wel aan leerkrachten-opleiding. Amador Muller kreeg een dergelijke studiebeurs voor de Technische Hogeschool in Eindhoven. Hij gaat daar wiskunde studeren. Zo meldt het SM-weekblad New Age.

SKOA: hopelijk spoed met zaak

Ged, Bareno: aandacht voor Theresiaschool

SAN NICOLAS — Onderwijsgedeputeerde Grace Bareno deelde de Amigoe gisteravond desgevraagd mede dat de toestand bij de Theresiaschool te San Nicolas alle aandacht van de overheid heeft. Direct na het ontvangen van een telegram van de S.K.O.A. heeft het Bestuurscollege een beslissing genomen en aan DOW opdracht gegeven de lichtleidingen te vernieuwen. Op een daarna ingesteld onderzoek bleek dat het niet verantwoord was nu al nieuwe leidingen aan te leggen zolang het dak niet gerepareerd was. Het was dus geen haalbare kaart om de reparaties in de vakantie weken nog uit te voeren. Nagegaan wordt wat de kosten zijn en wat er allemaal moet gebeuren.

S.K.O.A. voorzitter Epi Wever vertelde de Amigoe dat vorige maand inderdaad een telegram aan het BC werd gezonden om dit werk in de vakantie te doen. Op dit telegram heeft de Skoa nimmer enige reactie van de overheid ontvangen. De heer Wever betreurde dit vooral omdat hij nu via de Amigoe informaties van de gedeputeerde van Onderwijs moest vernemen dat deze zaak wel alle aandacht heeft van de overheid. Over een eventuele actie op de school was de heer Wever niets bekend. Hij nam aan dat dit spontaan reageren van het personeel is omdat hij volkomen kon begrijpen dat het personeel niet gelukkig is dat er geen electriciteit is, daardoor er geen koud water enz. is. Hij vond het wel jammer dat men gewacht heeft tot de eerste schooldag. Ook de heer Wever hoopte dat deze zaak spoedig tot het verleden zal behoren door de nodige reparaties met spoed uit te voeren. Vanmorgen heeft de pers van nabij kunnen zien wat de problemen op deze school zijn.

Eeuw oude vlag aan museum aangeboden

ORANJESTAD — Mevrouw Elsiabeth Hartog-Wouters, echtgenote van oud-bibliothecaris Dr. Johan Hartog, heeft aan de waarnemend gezaghebber Remis Zaandam een meer dan honderd jaar oude Nederlandse vlag uit 1878 overhandigd als donatie voor het op te richten Kustbatterij-museum te Juana Morto.

Deze vlag is ontworpen op verzoek van de heer Wegman, de grootvader van mevrouw Hartog, en werd volgens historische aantekeningen voor het eerst gebruikt bij het huwelijk van koning Willem III en koningin Emma in 1879. Na dit jaartal is de vlag bij alle feestelijkheden van het Koninklijk Huis gebruikt alsmede tijdens het bezoek van koningin Juliana en Prins Bernhard in 1955 aan Aruba. Waarnemend gezaghebber Zaandam heeft in zijn dankbrief aan mevrouw Hartog laten weten dat deze vlag van historische en culturele waarde een speciale plaats zal krijgen in het museum en zeker zal wapperen van het overheidsgebouw in oktober aanstaande bij het bezoek van koningin Beatrix en Prins Claus.

Morgen semi-finales veteranen basketball

ORANJESTAD — Op de Aruba Juniorsbaan begint morgenavond de semi-finale van de veteranen-basketbalcompetitie (heren) tussen Aruba Juniors, Dakota, Plymouth en Galeria Moderna. De damesfinale tussen Victoria en Aruba Juniors alsmede de herenfinale gaan donderdag de 21e van start. Zowel de semi-finale als de finales zullen volgens het best out of 3 systeem worden gespeeld.

Het wedstrijdschema voor de heren semi-finales is als volgt: morgenavond 7.30 uur Aruba Juniors-Dakota en om 8.30 Plymouth-Galeria Moderna. Hetzelfde schema wordt op aanstaande vrijdag gehandhaafd, terwijl in geval een derde beslissende wedstrijd gespeeld moet worden dit op dinsdag 19 augustus zal geschieden. De twee winnaars van de semi-finale komen dan op 26 augustus in de finale tegen elkaar uit: het schema voor 21 augustus is: dames finale Victoria-Aruba Juniors (7.30 uur), gevolgd door de eerste heren finale-wedstrijd. De twee finale-ontmoetingen zijn op vrijdag 22 augustus; mocht er een derde beslissende wedstrijd nodig zijn, dan wordt dinsdag 26 augustus hiervoor opengehouden.

Toeristen boos op buschauffeur

BEATRIXLUCHTHAVEN — Twee ontevreden Colombiaanse toeristen hebben Aruba gisteren verlaten omdat de chauffeur van een kleine bus --dus geen taxichauffeur -- meende voor een trip van San Nicolas naar de luchthaven niet minder dan twintig dollar in rekening te moeten brengen. De dames weigerden dit te betalen en waren bereid tien dollars te betalen, waarna de kleine buschauffeur weigerde de bagage af te geven. Toen het Toeristenbureau van dit geval op de hoogte werd gesteld werd een vertegenwoordiger naar de luchthaven gezonden maar de ontevreden dames waren inmiddels vertrokken. Verwacht wordt dat tegen betrokken buschauffeur de nodige maatregelen zullen worden genomen.

Internationaal "bridgekamp"

ORANJESTAD — Vrijdag begint in het Aruba Concorde hotel de voorbereiding voor de Wereldbridge-Olympiade, die in september in Valkenburg, Nederland, wordt gehouden. Verwacht worden de teams uit Jamaica, Venezuela en Panama die samen met enkele Curacaose en Arubaanse paren een viertallencompetitie gaan spelen.

Op vrijdag is er voorts een open parentoernooi dat georganiseerd wordt door bridgeclub Aruba Ariba en waaraan iedere bridgeliefhebber deel kan nemen.

VOLOP POLITIEKE ACTIVITEITEN

Rest BC-coalitie staat zwak

DP zit in zijn maag met nieuwe situatie

WILLEMSTAD. – De DP voelt zich weinig zeker in de huidige BC-coalitie met uitsluitend de NVP-U als partner. Dat valt op te maken uit een perscommuniqué van deze „rode partij" die vanmorgen is uitgegeven. Vandaag wordt door alle partij-organen tesamen over de laatste politieke ontwikkelingen vergaderd, waarna een besluit genomen zal worden of op deze voet doorgegaan wordt of dat een wijziging wordt voorgestaan.

Sedert het besluit van de PSD uit de coalitie met NVP-U en DP te treden als gevolg van een vertrouwenscrisis, zijn de ogen gericht op de DP. Vandaag heeft NVP-U-er Ricardo Isebia toegegeven van de kandidatuur van PSD-er Efraim Cijntje als nieuwe gedeputeerde te hebben gestemd (zie elders in deze editie). Zijn motief is dat Cijntje zich in het verleden te zeer met het verstrekken van politieke gunsten heeft ingelaten, terwijl drs Monte Horsford (die moest wijken) dat niet deed.

Deze erkentenis wordt ook gezien als een bevestiging dat in de groene geleden gezocht moet worden naar de stemmers ten gunste van de afgetreden Horsford. Toch wordt in politieke kringen de mogelijkheid van althans één geheime DP-stem tegen Cijntje niet onmogelijk geacht. Dit zou dan de officiele verklaringen van de DP dat de hele fractie conform de politieke afspraken zou hebben gestemd, op los zand zetten. Bewijzen kunnen evenwel niet op tafel worden gelegd.

COMPLOT

De MAN heeft gisteren in een bestuursvergadering met deze ontwikkeling als voornaamste vergaderpunt gehad. In een vandaag verspreide verklaring wordt ten stelligste tegengesproken als zou vanuit die kant geprobeerd zijn invloeden aan te wenden om Horsford ontslag te bewerkstelligen, een complot op te zetten tegen Cijntje als nieuwe gedeputeerde of om formatie-gesprekken te voeren met een of andere partij. "De problemen die nu aan de orde zijn komen geheel voor rekening van de partijen, DP, NVP-U en PSD, waar MAN noch direct, noch indirect part of deel aan heeft" luidt de verklaring. Besloten wordt met de mededeling dat de ontwikkelingen op de voet worden gevolgd.

De NVP-U heeft gisteren vergadering gehad van de raadsfractie. Daarin is nogmaals gesproken over hetgeen zich afgelopen maandag heeft afgespeeld in de raadsvergadering. Een besluit is er niet gerold uit die vergadering. Wel wordt vernomen dat er enkele partij-vertegenwoordigers allesbehalve gelukkig zijn met de wijze waarop door partij-genoten tegen de kandidatuur van de heer Cijntje stelling is genomen. Wat voor consequenties daarvoor (binnen en buiten de partij) getrokken moeten worden is nog niet duidelijk. Wel wordt het volgens waarnemers vreemd geacht dat NVPU-ers deze stelling hebben genomen. Verleden jaar werd als een inbreuk op de partij-autonomie beschouwd dat de kandidatuur van George Hueck tot gedeputeerde niet werd aanvaard door MAN. Nu doen enkele NVP-U-raadsleden exact hetzelfde ten aanzien van de PSD.

ETHIEK

De PSD heeft gisteren geen vergadering gehad, maar wel in bescheiden kring de ontwikkelingen nog eens de revue laten passeren. Het besluit van Cijntje om zich terug te trekken en de coalitie uit te stappen heeft over het algemeen de goedkeuring gekregen bij de partij-mensen. Deze beslissing zal wel nog worden voorgelegd aan een vergadering van wijkleiders, maar er wordt niet verwacht dat daar veel anders luidende meningen naar voren zullen komen, wanneer de hele kwestie uit de doeken wordt gedaan.

De DP zit er toch mee in zijn maag. Hetgeen de PSD is overkomen, kan de DP ook overkomen. Aangezien er nog drie bestuursjaren voor de boeg zijn voordat de nieuwe raadsverkiezingen plaats vinden, voelt de partij zich niet op zijn gemak. In een communiqué wordt krachtig stelling genomen tegen de drie coalitie-genoten die tegen Cijntje's kandidatuur hebben gestemd. "Wij betreuren en veroordelen het gebrek aan ethiek van de drie coalitie-partners die zich niet aan de gemaakte politieke afspraken hebben gehouden en daarmee een situatie van wantrouwen hebben geschapen waarin het onmogelijk is op een adequate en effectieve wijze ons eiland te besturen", luidt het communiqué. Dat heeft uiteindelijk ook nog eens geleid tot het wegvallen van de steun van de PSD aan de coalitie. Omdat er nu nog maar elf raadsleden de coalitie steunen wordt verder regeren "uitermate moeilijk en onverantwoordelijk" beschouwd.

BONAIRE

In een gesprek met DP-leider Agustin Diaz zei hij dat vanavond op een reeds geplande kongres-bijeenkomst van de partij dit het belangrijkste discussiepunt wordt. De partij kan nog niet zeggen wat daarvan de uitkomst zal zijn, noch met welke partners in zee wordt gegaan - zo dat zal geschieden - bij een afwijzende beslissing van de bijeenkomst ten aanzien van de huidige coalitie. De DP zal in principe bereid zijn om met alle partijen te vergaderen om opnieuw de mogelijkheden voor een BC-formatie te bezien in geval dat nodig blijkt.

Deze politieke ontwikkelingen hebben voor grote plannen-wijzigingen gezorgd. Veel programma's worden erdoor in de war gegooid. Zo had aanvankelijk vandaag een vergadering moeten plaats vinden van de Centrale Commissie van de raad als voorbereiding op een vergadering van Antilliaanse leden van de KWG dit weekeinde op Bonaire. De oproep van die CC-vergadering is er niet en niet bekend is of die onder de huidige omstandigheden de deur uitgaat. Dat maakt het bijna zinloos voor de Curacaose delegatie om naar Bonaire te gaan, waar andere delegaties wel voorbereid voor de dag komen.

Wie is PSD-gedeputeerde?

WILLEMSTAD — Nog altijd wordt gediscussieerd over de vraag of Horsford dan wel Cijntje moet aanzitten als gedeputeerde in het huidige BC.

De Amigoe schreef gisteren dat geen van beide dat hoeft te doen, omdat Cijntje als "gekozen gedeputeerde" de functie niet aanvaardt en Horsford na die verkiezing van Cijntje zijn ontslag aanvaard had gezien. Er komt evenwel nog bij dat Horsfords ontslag pas ingaat op het moment dat zijn opvolger de nieuwe functie heeft aangenomen. Omdat dat net niet het geval is, is hij althans op papier — nog altijd gedeputeerde van Setel, KAE, Domeinbeheer en noem maar op. Natuurlijk kan hij niet gedwongen worden om ook als zodanig zitting te nemen. De twee andere partijen moeten zien dat die zaken de komende tijd behartigd worden (totdat hun opvolgers zijn benoemd...).

Dit geeft een vreemde situatie. Terwijl de PSD de BC-coalitie niet meer steunt zit er in feite nog wel een PSD-gedeputeerde in. De vraag is echter of de PSD-fractie een eventueel ingediende motie van wantrouwen tegen de PSD-gedeputeerde wel of niet zou onderschrijven.....

Bezoldiging van hoofd CBTCB

WILLEMSTAD — De bezoldiging en pensioengrondslag is aangepast aan het gestegen indexcijfer voor wat betreft het hoofd van het Centraal bureau toezicht Curacao bursalen (CBTCB). Dit is gebeurd bij eilandbesluit van 27 maart 1980 (AB 9). Het salaris is geworden 30.192 per jaar voor het geval dit hoofd ongehuwd is en 37.740 gulden als hij gehuwd is. De pensioengrondslag is respectievelijk 13.680 en 15.780 gulden. Overigens werkt deze wijziging terug tot en met 1 juli 1978.

Termijn verlengd crediet-overeenkomst

WILLEMSTAD — Als AB 14 is verschenen de wijziging van de eilandsverordening van 29 april 1963 nopens het aangaan van credietovereenkomsten. Het gaat hierbij om de termijn te verlengen en wel tot 1 mei 1981, waarbij de verordening terugwerkt tot en met 1 mei 1979. Dit is nodig omdat "bij de de financiering van de huishouding van het eilandgebied tijdelijk liquiditeitsspanningen kunnen optreden".

Invoeging luchtvaart-technici in salarisregeling

WILLEMSTAD — Het Bezoldigingslandsbesluit is gewijzigd per landsbesluit van 26 mei PB 150. Het gaat hierbij om de invoeging van de volgende functies bij het Luchtvaartdepartement. Assistent chef electronische dienst Luchtvaart, hoofdtechnisch ambtenaar Luchtvaart, en Hoofdtechnische ambtenaar Luchtvaart 1e klasse, techniscus luchtvaart 3e en 2e klasse, technisch luchtvaart en techniscus luchtvaart 1e klas, techniscus luchtvaart A en 1e klasse A, technisch ambtenaar luchtvaart en technisch ambtenaar luchtvaart 1e klasse. Voor technicus luchtvaart is een der vereisten het diploma Middelbaar electronicus PBNA of gelijkwaardige opleiding. Voor adjunct-technisch ambtenaar is een HTS-diploma vereist of een gelijkwaardig diploma. Overigens werkt dit landsbesluit terug tot en met 1 december 1977.

Eerste klant

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Agustin Diaz kreeg van zowat de hele raad steun voor het project voor een scheepssloopbedrijf samen met de centrale regering en de duitse maatschappij Eisen und Metall. Bijna was dat evenwel niet doorgegaan na de politieke ontwikkelingen van luttele minuten eerder.

Opmerkingen die werden gehoord was als dat gelijk de eerste klant er al is voor dat nieuwe, nog op te richten bedrijf. De "barku pegá" van de coalitie PSD-NVPU-DP is klaar voor de schroot.

Meer dan ton belastingschuld over drie jaar

WILLEMSTAD — De Curacaose Courant (CC) als een soort overheidskrant is onlangs weer begonnen met het publiceren van "aankondigingen" waarbij de deurwaarder der belastingen meldt een dwangschrift betekend te hebben in verband met belasting achterstand opgelopen door mensen "thans zonder bekende woon-of verblijf plaats in de Nederlandse Antillen "In de jongste aflevering van de CC komen twee van deze aankondigingen voor waarbij het gaat om een belastingschuld van meer dan honderduizend gulden. Murray Geffin moet 120.701, 25 betalen aan belastingen over de jaren 1977, 1978 en 1979, Theodore Smith is een even groot bedrag verschuldigd aan belastingen over dezelfde periode.

Grafmonument geplunderd



TOEN HERMANUS KIKKERT op 9 mei 1854 overleed, was hij op enkele dagen na 55 jaar oud. Hij had een eervolle ambtelijke carrière achter de rug van 38 jaren, waarvan de laatste 8 jaar als administrateur van financien, een van de hoogste ambten in de kolonie. Hij was 25 jaar gelukkig getrouwd geweest met Jeannette Schotborgh, en vader van een groot gezin.

Een slopende ziekte overschaduwde de laatste jaren van Kikkert, die herstel zocht in de buitenlucht, ver van de stad. Het mocht niet baten — dicht bij de plaats waar hij stierf werd hij begraven. Onder de bomen, enkele honderden meters ten oosten van het landhuis Jan Sofat, werd haastig een kuil gegraven, waarvan de wanden met gestapelde stenen werden bekleed. De mahoniehouten kist werd hierin neergelaten, en een meester-metselaar sloot het graf af met een halfronde boog van kleine bakstenen, op een hoekige onderbouw van gepleisterde natuur- en koraalsteen. Op de vier hoeken van het graf kwamen eenvoudige, vierkante pilaren, en het kerkhofje als geheel werd omheind met een lage muur waarin een kleine poort, ook weer met pilaren aan beide zijden, doorgang bood.

Na enkele maanden werd Kikkert's grafmonument voltooid met een fraaie, in Europa bestelde marmeren plaat. Deze vermeldde de naam van de overledene, de data van zijn geboorte en dood, de Koninklijke onderscheiding waarvan hij de trotse drager was, en de ambtelijke functie welke hij het laatst had bekleed. Op de zerk stond ook een korte vers:

Toef! wand'laar, bij dit grafgesteente
Hier rust het treurig kil gebeente
Eens menschenvriends, der deugden glorie.
O! Sterveling, memento mori.

Veel langer, en nog romantischer, waren de twee verzen welke op 20 mei 1854 verschenen in de Curacaosche Courant. "Aan de nagedachtenis van eenenverdienstelijken ambtenaar", luidde het ene (van 36 regels), en het andere heette "Treurig zielsgevoel bij het graf van mijnen vriend Hs. Kikkert" (liefst 68 regels!). "Natuur was kalm en stil, alleen 't geruisch der bomen/werd bij de plechtigheid als treurzang waargenomen. De droeve harmonie bleef heilig ongestoord...", schreef een van de dichters over de begrafenis.

Zijn woorden bleven meer dan een-en-een-kwart eeuw geldig. De harmonie bleef ongestoord, terwijl talloze wandelaars deden wat het grafschrift hen zei. Van de treurende naaste familie van Kikkert tot moderne scholieren op middernachtelijke griezelexcursie, hebben duizenden het graf van Kikkert bezocht, bezichtigd en ... gerespecteerd.

Totdat bezoekers enkele weken geleden ineens de grafzerk opzijgegooid vonden; het metselwerk was opengebroken, en de grafkuil diep leeggeschept.

Behalve enkele (vergeten?) beenderen was er geen spoor van de stoffelijke resten van Kikkert achtergebleven. Hadden de punderaars de schedel en beenderen nodig voor een bruha-ceremonie, of waren zij op zoek naar sieraden, geld en curiosa?

De Sosiedat pa Historia di Curacao, gealarmeerd door de ontdekkers, besloot om de marmeren steen tegen verdere vernieling te beschermen en daarom voorlopig over te brengen naar het Curacaos Museum. De eigenaars van het terrein, Spanish Water Resort N.V., gaven daartoe hun toestemming, en het Museum verleende medewerking; vrijwilligers offerden een vrije zondagmorgen om de zware grafzerk naar zijn nieuwe plaats te brengen.

Daar ligt hij nu, in afwachting van de beslissing of Kikkerts grafmonument zal worden hersteld of helemaal met de grond gelijkgemaakt. "O! Sterveling, memento mori"...

DR. JAAP VAN SOEST

Remetido

Weganan politico

ART. 37 DI ERNA ta bisa: "De leden van de Raad stemmen naar eed en geweten, zonder last van of ruggespraak met hen, door wie zij zijn gekozen". Tambe ta pará den ERNA ku ora ta trata di persona, e votashon mester sosode por eskrito. Pues e votashon ta sekreto! Tapesey ta sumamente facil pa deklará of bisa: "mi frakshon a komporta su mes" - "ami a vota pa Cijntje" - "of ami a vota pa Horsford", tog ningun hende no por proba ku ta asina of no.

Promé di julio 1979 Partido Nacional Uni, Partido Demokraat y PSD a deklará enfatikamente ku nan kier traha a base di un programa ku otro y ku nan lo pone un fin na tur sorto di politikeria y patronahe politiko (e tempu ey e palabra aki tabata masha "in"!). A base di e deklarashon aki mi a sostene e Diputado di p.e. PSD (Drs. M. Horsford!).

Na varios otro okashon mi a deklará tambe ku lo mi no tolera ningun sorto di "manipulashon" - "politikeria" ni "koruphon" bow di e gobiernu ku mi ta sostene y na momento ku mi ripara esey lo mi tuma un posishon abiertemente pa tur hende sa mi "houding" pa ku e gobiernu (notulonan por testigua esaki!).

Mi a jega di deklará tambe den "Reunion di Samenwerkende Partijen": „KU nos (e partidonan di koalishon no hiba un maneho sano y responsabel, e partidonan por bien lubida kwalkier elekshon ku ta bini." Mi a jega di bisa tambe ku e 3 anjanan ku ta falta pa mi retira for di politika, lo mi hiba un politika segun mi huramentu y mi konsenshi (no manera antes "tur momento interes di partido na promé lugar"!).

Mas o menos 3 luna pasá sintómanan di politikeria y "patronahe politiko" a kuminsa mira luz y ami personalmente den varios "Reunion di Samenwerkende Partijen" a trece mi prekupashon dilanti y kasi mi a pidi un "Reunion di Samenwerkende Partijen" pa evalua e "samenwerking" y e "programa di gobernashon".

Pa motibunan fuera mi boluntad te ainda e reunion no a tuma lugar. Te ku a bini proposishon pa kambia Diputado, y un dia mainta (dialuna pasá) promé ku e reunion pa skohe un diputado tuma lugar, ta hama un Reunion den purá, pa presentá un kandidato pa Diputado. Ta bon pa mi trece dilanti, ku mi no tabata na altura di e reunion. (por ta, pa evita problema!(.

Ta prerogativo di kada partido pa presentá e kandidato ku nan ke pa bira Diputado, esaki ta algo ku mi ta sostene kompletamente. Pero.....ta prerogativo di kada Miembro di Raad també, pa vota segun su konsenshi y segun ku e hurashon ku e la haci y vota of no vota pa e persona en kwestion, bira Diputado.

Kon un miembro di Raad ku ta respetá su mes por hustifika bahamentu di un Diputado, bló pa motibu:

1. "e Diputado a juda tuma un desishon pa retira un Lider di Bario ku tin 7 luna sin ta bai trabow y sí ta kobra (lokwal e Diputado mes a deklara)
2. "e Diputado no kier ricibi Lidernan di Bario durante ora di trabow" (lokwal e Diputado mes a deklara).
3. "e Diputado no kier manipula ku dunamentu di tereno" (lokwal e Diputado mes a deklara).
4. "E Diputado no kier hiba un maneho di "politikeria" (lokwal e Diputado mes a deklara).,
5. "e Diputado no a "handle" e asuntu di biramentu di "Hefe di Energie Bureau" bon, etc. etc.

Ora tur hende sá ku e Diputado en kwestion tabata un homber serio y dedika na su trabow! Ta pa e motibunan ariba menshoná mester a "korta gargantá" di e Diputado en kwestion y pone un otro na su lugar, ku ta bon konoci pa su "BON MANEHO DE ANTES"?

Anto ainda ta "wega sushi" ora sierto Miembronan di Raad a demonstra segun nan konsenshi nan desaprobashon di "politikeria" ATROBE den Bestuurskantoor?

Na varios okashon mi a trece mi punto di bista (mi desgustu!) dilanti na mi koleganan di Nacional y Demokraat, ku mi no ta eens ku e manera ku nan a trata mi kolega Horsford y ku lo mi vota "naar eed en geweten". (Tur hende a lubida kaba!?) ISEBIA no sa haci nada skondi! Ku despues mi punto di bista a hanja akogida (kos bon ta hanja akogida!) - mi no por juda - pero ningun momento (esaki mi por hura!) ami ISEBIA a tuma parti ni a prepara ningun plan pa "vote Cijntje out" pa asina hinka MAN den gobierno di Corsow.

Un palabra di elogio na tur esnan ku a laga "disiplina di partido" para un banda y vota segun nan konsenshi y evita "manipulashonan politiko" pa finnan netamente partidista y personal. Historia lo demonstra ku e votashon di dialuna ultimo (pa skohe un Diputado) lo kontribui grandemente na un gobernashon sano, responsabel y liber di politikeria.

Ami ta orguyoso ku mi por a koopera (huntu ku otronan di mi frakshon podise y sigur un di e otro frakshonan di koalishon!) a pesar podise di e kritikanan ku mi por hanja. Pero semper mi ta bisa "ku mi no ta kome ni bebe di kritika"! (mi ta komprende ku "Actie wekt Reactie" y "Reactie" sa wekt "Ketting-reactie"!). Pues tur kritika ta bon-bini !!

R.F. ISEBIA.

Ceramic Suffisant:

Gemeenschappelijk pottenbakker zijn

WILLEMSTAD — Ceramic Suffisant is de naam van de cooperatieve vereniging, welke werd opgericht door mej. Carla Koosje Leonidas en de heren Erwin Estacio Pietersz en Leonard Frank Gillen. De drie oprichters zijn allen pottenbakkers.

Doel van de cooperatie is de stoffelijke belangen te behartigen van zijn leden door middel van de gemeenschappelijke beoefening van het pottenbakkersambacht. Men tracht zijn doel te bereiken door onder meer het inrichten en onderhouden van een pottenbakkerij, het aanschaffen voor en het verschaffen aan de leden van de benodigde materialen en gereedschappen. Allen, die gevestigd zijn op Curacao kunnen lid worden van de vereniging. Ieder lid is wel verplicht vijf volle werkdagen per week werkzaam te zijn in de werkplaats van de vereniging. Indien een lid niet meer aan deze vereisten voldoet, moet hij onmiddellijk zijn lidmaatschap opzeggen; in het andere geval wordt hij geroyeerd, (Er wordt geen melding gemaakt van het recht op vakantie bv en wat er gebeurt als iemand ziek wordt en als gevolg daarvan arbeidsongeschikt wordt, red).

Toelating als lid wordt beslist op de algemene ledenvergadering; tweederde van de geldig uitgebrachte stemmen zijn daarvoor vereist. Als het eenmaal zover is moet men een inleggeld betalen, waarvan de omvang in het huishoudelijk reglement wordt bepaald. Ook moet men minstens één aandeel van tien gulden volstorten.

In de statuten staat onder meer, dat de leden van het bestuur verplicht zijn de transacties van de leden met de vereniging strikt geheim te houden. Het grootste wetgevende orgaan in deze vereniging is de algemene ledenvergadering. Men kent een bestuur dat uit drie leden bestaat en dat belast is met het beleid van de zaken der vereniging. Het bestuur is verantwoording schuldig aan de algemene ledenvergadering. De statuten van Ceramic Suffisant zijn eind juni als bijvoegsel van de Curacaosche Courant verschenen.

Onderhoud volkswoningen vergt veel geld

WILLEMSTAD — Op de vrij nieuwe volkswoning-projecten van Seru Fortuna en Jandoret moeten flinke investeringen gedaan worden om de problemen te verhelpen. Dat heeft de directeur van de Fundashon Kas Popular, Jaap Groenhof, blijkbaar meegedeeld aan de Algemene Rekenkamer, die dat opnam in zijn jaarverslag van 1978.

Een globaal onderzoek heeft uitgewezen dat aan onderhoud aan volkswonningen 2,7 miljoen gulden besteed moet worden, uitgezonderd Seru Fortuna, Jan Doret en Koraal Specht. Het onderzoek daarnaar door de Nationale Woningraad kost dan nog eens twee ton.

De onderhoudsklachten op Seru Fortuna en Jan Doret verschenen ook relatief hoge investeringen. De onderhoudsklachten op Koraal Specht geven af en toe zelfs de indruk dat het goedkoper zou zijn de huizen neer te halen en er nieuwe voor in de plaats te bouwen, dan de verbouwing zelf. Ook aan het nieuwe complex op Jan Doret is groot onderhoud nodig blijkbaar.

Zakenvaria

DE NATIONALE BANK van Aboe Dhabi heeft onder de naam Abu Dhabi International Bank nv een dochtermaatschappij opgericht die is geregistreerd op Curacao. Vanuit Washington zal zij de activiteiten van de Nationale Bank op het Amerikaanse continent ontwikkelen. De Nationale Bank van Aboe Dhabi is eigendom van Abu Dhabi Investment Authority, die op haar beurt weer eigendom is van de regering van Aboe Dhabi.

WORLD IN A NUTSHELL

NEW YORK — The Democratic Party tonight will endorse President Carter as its nominee to battle against Republican Ronald Reagan in the November election fight. A crucial factor is expected to be the amount of support he can count on from Senator Edward Kennedy, who disagrees with the President on several issues, notably economic policy. Carter aides have admitted they need the Senator's strong support to reverse the trend of recent opinion polls and defeat the Reagan forces.

NEW YORK — Edward Kennedy, eloquent and relaxed despite his crushed presidential hopes, dominated the Democratic Party convention last night with a rousing call for party unity and a victory for his full employment crusade. Delegates cheered for 45 minutes when Senator Kennedy wound up his nine-month campaign with a speech which included an impassioned appeal to the party to re-unite to beat Republican presidential nominee Ronald Reagan in November. But the spotlight switches to president Carter tonight when the convention holds a roll-call vote virtually certain to renominate him as the party's candidate for another four-year term in the White House. Carter and Kennedy aides meanwhile worked behind-the-scenes to try to bring Mr Kennedy and President Carter together for a show of unity that would help cut into the big lead Mr Reagan now has in public opinion polls. President Carter was due in New York this morning. And there was speculation he and the Senator might meet before the end of the day.

In the final dramatic appearance of his nine-month long campaign, Senator Kennedy appeared before the packed convention arena to plead for a 12 billion dollar programme to create 800,000 jobs. The 12 billion dollar figure has acutely embarrassed the Carter Administration because it fears such an expensive job programme would re[illegible] inflation. While speaking [illegible] the need [illegible] against the Republicans, Senator Kennedy did not spell out specifically how much help he would give to President Carter. Carter campaign managers hope that Senator Kennedy will appear on the podium with President Carter in a show of unity after the President makes his nomination acceptance speech on Thursday night in the final convention session. Mr. Carter's aides were expected to try to arrange a meeting between the two men after the President arrives in New York from Washington tomorrow morning.

NEW YORK — President Carter's mother, Miss Lillian, said tonight she would not be upset if her son lost the election and returned home to his small town in Georgia because he would be able to help her clean up her garden "Jimmy's good at that (cleaning the garden)", Mrs Carter said in an interview on NBC television. "I would like him to, because it's hard to get anyone any more". She said her son would also be able to clean up the gutters in her roof. Asked by the interviewer if she thought Mr Carter would be happy to return to a quiet town like Plains after the hectic years in the presidency, she said: "I don't know if he would enjoy it or not; I think he would have to get accustomed to it".

WARSAW — Poland's leaders apparently hope to ride out their most serious labour crisis in 36 years of communist rule without making any major political concessions. The ruling Politbureau's propaganda chief told foreign reporters last night that a six-week-old wave of strikes might continue but there would be no basic political changes in this Eastern bloc state. Mr Jerzy Lukaszewicz denied that the strikes, which broke out at the beginning of July when meat prices went up, were political. Tram and bus drivers are on strike in Warsaw for higher pay, seriously disrupting the city's transport system. They were following thousands of workers throughout Poland who have struck [illegible], Mr Lukaszewicz said the wave of strikes had reached its peak but could continue for a while in isolated cases.

TEHERAN — Iran's new Prime Minister, Mohammed Ali Rajai, called on revolutionary leader Ayatollah Khomeini before starting the difficult task of choosing a Cabinet reflecting the Islamic revolution. He said Ayatollah Khomeini gave important guidance on the selection of Ministers.

GENEVA — The United States and the Soviet Union, two of the three nuclear powers bound by the nuclear non-proliferation treaty, urged intensified effort to prevent more countries from developing their own arsenals of atomic weapons.

VIENNA — Egypt's Deputy Foreign Minister flew to Bucharest amid reports of an imminent Middle East peace initiative by Romanian President Nicolae Ceasescu.

JERUSALEM — The Israeli government faced a crucial vote in parliament today with its slender majority threatened by possible defections. But Prime Minister Menachem Begin's coalition was believed to have mustered sufficient strenght to approve the appointment of Moshe Nissim as Justice Minister.

No new Jamaican consul-general to New York

KINGSTON — No replacement has been appointed to fill the vacancy created by the termination of the contract of former Jamaican Consul-General to New York, Mrs. Myrtle Johnson-Abrahams.

Mr. Dennis Francis, an officer in the Jamaican Consulate-General, has been Acting as Consul-General since Mrs. Johnson-Abrahams proceeded on leave on May 7, pending expiry of her contract on June 7.

A foreign ministry spokesman said that no replacement had been appointed and that he could not say when a replacement would be made.

Mrs. Johnson-Abrahams, who was appointed Consul General to New York in May 1977, was detained at the New York airport in April this year for questioning by Immigration officers there, after a package containing ganja was found in her luggage. She was said that she did not know how the package came to be in her luggage and has claimed that she may have been framed.

Mrs. Johnson-Abrahams who was a practising solicitor at the time she was appointed Consul-General was admitted to practice in October 1952.

Jamaica sends Haitians back

KINGSTON — After [illegible] and careful consideration the Jamaican Government has [illegible] that the 74 Haitians who landed at Orange Bay, Portland, on July 7 in an attempt to [illegible] poverty-stricken country, are to be sent back to their homeland. A group of 47 Haitians who previously landed here were also repatriated.

Foreign Affairs Minister, P.J. Patterson, said that separate interviews were conducted with each of the "refugees" and all stated that they had left Haiti because of economic reasons and not because they feared political persecution. The Government was therefore satisfied that they fall outside of the category of "Refugees" in accordance with International Law.

Beurs New York

Acfindustr	38 5/8
Akzona	12 1/4
Alcaluu	34 3/8
Alleghpow	15 1/4
Allehemsy	52 5/8
Allumcoair	68 3/4
Amxinc	50 3/4
Amhess	60
Amairlines	9 1/4
Ambrands	86 1/4
Ambroadc	32 7/8
Amcano	32 5/8
Amcynco	27 5/8
Ameleer	17 7/8
Amerpt	37 1/8
Amhone	30 3/4
Ammotorc	5 5/8
Amnatgas	42 3/4
Amstanddl	67 3/8
Amteltel	53 1/8
Ampexco	24
Amfinco	18 1/8
Amcorp	24 7/8
Amstedinc	
Amrcostec	43 1/8
Amstedt	31 3/4
Asaltd	51 3/4
Asarcoinc	36 3/4
Achlandoil	35 5/8
Atlanticr	46 3/4
Bendixcor	49 5/8
Bethlsteel	26 1/2
Boeing	37 3/4
Burlingto	22 1/2
Bulninc	39 3/4
Burroughs	70 1/8
Candpac	39 1/4
Callnesk	8 1/4
Caterpilar	57 3/8
Celanese	59 1/4
Chasemanl	44 3/4
Chessiesy	36 3/4
Chryslerc	8 5/8
Citicorp	22 3/8
Citless	34
Cocacola	37 3/4
Colgate2p	15 1/8
Colourtil	21 3/4 B
Coltindic	47
Columgas	39 1/4
Commod	20 1/4
Commsta	38 3/4
Consnatg	24
Contcanco	44 1/8
Contoil	[illegible]
Conttelc	54 5/8
Controld	14 5/8
Cpcint	65 1/8
Crownzell	73 1/2
Culbroc	49 1/2
Curtwrc	8 7/8
Curtwrca	25
Dartind	30 3/4
Digital-co	44
Dowchem	86 5/8
Dupont	37
Easterna	47 7/8
Eastkodal	10 5/8
Elpasog	63 7/8
Esmarkt	20 5/8
Exxonc	51 7/8
Florida	70 1/4
Fuorc	14 7/8
Fordmot	48 5/8
Fmchayl	27 1/2
Gatxcorp	27 3/4
Gencable	[illegible]
Genelectr	40 1/2
Genfoodcc	57 1/2
Genmoton	31
Genput	53 5/8
Gensteit	5 7/8
Gettyoil	27
Gillete	82 1/2
Goodrich	28 1/8
Goodyear	21 7/8
Grace-c	15 7/8
Greyhoun	44 3/4
Gulfoilca	16
Gulfoil	27 7/8
Henzce	42 7/8
Hellerr	48 3/8
Hilton	20 1/4
Henneyw	37 1/2
Illecentr	90 1/4
Impoil	25 5/8
Insilco	36 5/8
Intbus	16
Intflav	66 5/8
Intharv	25 3/4

	30 1/2
Intnick	24 5/8
Intpaper	42 1/8
Intt[illegible]	31
[illegible]	9 1/8
Jmanville	25 1/2
Kenscity	40
Kanspow	18
Kenncott	29
Klm	34 3/4
Kraftco	45 3/8
Krogerco	22 3/4
Lehmanc	14 3/4
Littenin	31 1/2
Lockheec	31 1/2
Lucorp	12 5/8
Marbfid	16
Martinm	55 1/8
Maydpar	27 3/8
Mcalrc	49
Mcdonn	32 1/2
Merk c	78
Metrogm	7 7/8
Milross	26 7/8
	58 1/4
Minnesota	71 3/8
Mobiloil	57 1/2
Monsantc	58 1/4
Motorola	26 1/2
Nabisco	21 5/8
Natcanc	72 3/4
Natcash	29 3/8
Natdist	24 1/2
Natgyps	29 1/2
Natsteel	5 1/8
Nattea	13 3/8
Nigeram	51 3/8
Nthndustr	40 1/4
Norntwes	31 1/2
Nrdailhil	32 5/8
Nillinois	26 1/2
Occpetr	19 3/4
Olincorp	23 1/4
Pacificgas	21 3/8
Paticlight	5 &
Panam	5 7/8
Pesero	27 7/8
Phepipsd	36 1/8
Phmorris	45 1/2
Philips	10 1/8 B
Philipet	42 1/4
Polaroid	28 1/4
Protorg	81
Publso	19 1/4
Quaker	31 7/8
Rcacorp	25 1/4
Reliance	66 1/2
Repsteel	24 1/8
Reynolds	40 1/2
Rockwel	30 1/8
Royald	88 1/4
Safeind	59 3/8
Schaefer	5 1/8
Schlumb	131 3/4
Searsr	18 7/8
Shelloil	37 1/4
Sopthco	12 1/8
Southpa	35 1/8
Soutra	72 1/4
Sperryr	55 1/8
Stbrands	32
Stoilcal	74 3/8
Stoilind	57 5/8
Stdrugs	22 5/8
Sunoilco	36 7/8
Simplicp	75 1/4
Suntexc	44 3/8
Tandyc	65
Tandycra	7 7/8
Tennecol	39 3/4
Texatcoir	36 7/8
Texasinst	117 3/4
Texasutil	17 3/4
Toledo-ec	18 3/8
Trandwa	17 5/8
Twcentr	61 3/8
Unilever	62 5/8
Unioncarb	46 7/8
Unionel	12 3/8
Unoilcal	29 5/8
Unionpac	48 3/4
Unroyal	4 3/4
Unbrands	13 3/4
Untech	47 1/8
Ussteel	24 3/8
[illegible]	[illegible]
[illegible]	30
Westunior	24 1/8
Westingh	26 1/4
Whellabr	48 1/4
Woolworth	29
Wrigley	32 3/8
Xerox	60 3/4

beurs Amsterdam

ACTNED66	90,00	VOORINFE	127,00
AKZO	22,90	HAGEMEIJER	41,50
HEINBELBEH	53,20	INTERMUL	25,30
HEINBIER	53,60	KONNEDPAP	35,50
HOOGOVENS	16,50E	MAARDEN	13,90
HVA	35,50	OGEM	8,30
PHILIPS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
UNILEVER	[illegible]	[illegible]	[illegible]
RONOLIE	170,30	ETS	[illegible]
KLM	87,30	VNF	[illegible]
KNSM	[illegible]	VMU	85,50
[illegible]	[illegible]	[illegible]	100,70
SCHEEPVAART	[illegible]	WESSANEN	47,50
ABN	521,00	ANTBROUW	-
AMTNED	[illegible]	ANTVERF	174,00
ALBHEIJN	[illegible]	ARUELEC	127,00
AMRO	68,20E	CURBROUW	-
BERGOS	36,60	CONVERTO	491,00
BUERKEL	53,00A	GOLDMINES	154,00E
BOLS	61,00	IKABELMIJ	124,50
NEDVERB	135,00	ROBECO	130,50
BUEHRMANN	68,00	ROLINCO	163,20
BIJENKORF	64,00	ALCA JAL	[illegible]
CALVE	164,50	[illegible]	-
[illegible]	155,00	NA6 1/2 81	-
ELSEVIER	236,20	ANT7 75 73	-
FOKKER	27,[illegible]	NA4 1/2 62	-
GELDER	12,00	[illegible]	[illegible]
GISTBROC	31,50	VANDORP	[illegible]

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.[illegible]	1.31
CAN DOLLAR	1.525	1.545	[illegible]
PND STERLING	4.195	4.25	4.31
NED GLD	[illegible]2.02	[illegible]	[illegible]54
BOLIVAR	[illegible]	[illegible]	42.45
SW FRANCS	103 .2	[illegible]4	1[illegible].44
FR FRANCS	-- --	[illegible]	[illegible].11
DUITSE MARK	100.25	[illegible]	101.7
SUR GLD	-- --	100.6	100.97
IT LIRE	1.31	2.11	2.17

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

HENRY, THIS IS YOUR MOTHER... IT'S TIME FOR YOU TO BE HOME

Walt Disney's DONALD DUCK ®

WHERE IS HE NOW? DOWN BY THE STREAM!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

WHY IS BEETLE SOCKING UP FOR THE PRESIDENT?

WELL THEY'RE A LOT ALIKE

THEY BOTH GET BLAMED FOR EVERYTHING

BEETLE!!

Archie ®

YOU WANT TO TALK ABOUT TALL

YOU KNOW HOW SOME HOOP-JOCKEYS SMASH BACKBOARDS BY SLAM DUNKING? YEAH

WELL, OUR GUY SMASHES THE OVERHEAD LIGHTS WHEN HE BUMPS INTO THEM WITH HIS HEAD!